



2016/2228(INI)

14.11.2016

MÓDOSÍTÁS: 1 - 369

Jelentéstervezet
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen
(PE589.323v01-00)

az Európai Unió Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált politikájáról
(2016/2228(INI))

Módosítás 1

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

— tekintettel az UNFCCC részes felei 21. konferenciáján Párizsban 2015. december 12-én elfogadott megállapodásra (a Párizsi Megállapodás),

Módosítás

— tekintettel az UNFCCC részes felei 21. konferenciáján Párizsban 2015. december 12-én elfogadott megállapodásra (a Párizsi Megállapodás), **valamint az Európai Parlamentnek a megállapodás megerősítéséről szóló 2016. október 4-i szavazására,**

Or. fr

Módosítás 2

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– **tekintettel a Jeges-tenger partján fekvő öt állam által 2008. május 28-án a grönlendi Ilulissatban megrendezett, a Jeges-tengerről szóló konferencián elfogadott ilulissati nyilatkozatra,**

Or. en

Módosítás 3

Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a Jeges-tenger partján fekvő öt állam által 2008-ban aláírt ilulissati nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 4
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a Jeges-tenger partján fekvő öt állam által 2008-ban a grönlandi Ilulissatban megrendezett, a Jeges-tengerről szóló konferencián aláírt ilulissati nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 5
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésnek (EUMSZ) a nemzeti parlamentek Európai Unióban betöltött szerepéről szóló 1. jegyzőkönyvére,

Or. el

Módosítás 6
Notis Marias

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 b bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésnek (EUMSZ) a szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyvére,

Or. el

Módosítás 7

Davor Škrlec, Bodil Valero

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 a bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel arra, hogy az ENSZ Közgyűlése 2007. szeptember 13-án elfogadta az őslakos népek jogairól szóló 61/295. sz. ENSZ-nyilatkozatot,

Or. en

Módosítás 8

Michael Gahler

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bevezető hivatkozás**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az északi-sarkvidéki államok, és különösen a Dán Királyság (2011), Svédország (2011) és Finnország (2013), valamint más uniós és EGT-tagállamok az Északi-sarkvidékre vonatkozó nemzeti stratégiáira,

– tekintettel az északi-sarkvidéki államok, és különösen a Dán Királyság (2011), Svédország (2011) és Finnország (2013), valamint más uniós és *egyéb* EGT-tagállamok az Északi-sarkvidékre vonatkozó nemzeti stratégiáira,

Or. en

Módosítás 9
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland és a Dán Királyság közötti kapcsolatokról szóló 2014. március 14-i 2014/137/EU tanácsi határozatra,

Or. en

Módosítás 10
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland és a Dán Királyság közötti kapcsolatokról szóló 2014. március 14-i 2014/137/EU tanácsi határozatra,

Or. en

Módosítás 11
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland és a Dán Királyság közötti kapcsolatokról szóló

Or. en

Módosítás 12
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanács
amerikai soros elnökségének a 2015 és
2017 közötti időszakra szóló programjára,

Módosítás

– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanács
létrehozásáról szóló nyilatkozatra és a
tanács amerikai soros elnökségének
jelenlegi, a 2015 és 2017 közötti időszakra
szóló programjára,

Or. en

Módosítás 13
Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanács
amerikai soros elnökségének a 2015 és
2017 közötti időszakra szóló programjára,

Módosítás

– tekintettel az Északi-sarkvidéki Tanács
létrehozásáról szóló nyilatkozatra és a
tanács amerikai soros elnökségének
jelenlegi, a 2015 és 2017 közötti időszakra
szóló programjára,

Or. en

Módosítás 14
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a Barents Euro-Sarkvidéki Együttműködés 20. évfordulóján, 2013. június 3–4-én Kirkenesben kiadott nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 15

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a megújított Északi Dimenzió harmadik, 2013. február 18-án Brüsszelben tartott miniszteri találkozásán kibocsátott közös nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 16

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az Északi Dimenzió 2013 novemberében Arhangelszkben, 2011 februárjában Tromsøben, 2009 szeptemberében pedig Brüsszelben megrendezett parlamenti fórumán elfogadott nyilatkozatokra,

Or. en

Módosítás 17
Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a sarkvidéki vizeken üzemelő hajók nemzetközi szabályzatára,

Or. en

Módosítás 18
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet sarkvidéki vizeken üzemelő hajókra vonatkozó sarkvidéki kódexére, amely 2017. január 1-jén lép hatályba,

Or. en

Módosítás 19
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezményre (MARPOL),

Or. en

Módosítás 20
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az olajszennyezésről szóló egyezményre, az olajszennyezés elhárítására létrehozott alapra és a kiegészítő alapra,

Or. en

Módosítás 21
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– tekintettel az Európai Unió kül- és biztonságpolitikájára vonatkozó, 2016 júniusában közzétett globális stratégiára és a Tanács e stratégiáról szóló 2016. október 17-i következtetéseire,

Or. en

Módosítás 22
Franck Proust, Françoise Grossetête

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

— tekintettel az Európai Bizottság által 2016. október 26-án közzétett „Úrstratégia Európa számára“ (COM2016(705)) című közleményre,

Or. fr

Módosítás 23
Louis Michel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

— *tekintettel a Halászati Bizottság 2016. február 25-i jelentésére a halászat szempontjairól a törvény hatályán kívül eső területek tengereinek biológiai sokféleségére vonatkozó nemzetközi egyezmény keretein belül (ENSZ tengerjogi egyezménye),*

Or. nl

Módosítás 24
Louis Michel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

— *tekintettel az 1992. szeptember 22-i, az Atlanti-óceán északkeleti területének tengeri környezete védelméről szóló OSPAR-egyezményre és annak 1998. március 25-i hatálybalépésére,*

Or. nl

Módosítás 25
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– *tekintettel a fókatermékek*

*kereskedelméről szóló, 2015. október 6-i
(EU) 2015/1775 európai parlamenti és
tanácsi rendeletre,*

Or. en

Módosítás 26
Monica Macovei

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*– tekintettel a fókatermékek
kereskedelméről szóló (EU) 2015/1850
bizottsági végrehajtási rendeletre,*

Or. en

Módosítás 27
Angel Dzhambazki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*– tekintettel az ENSZ Tengerjogi
Egyezményével foglalkozó különbizottság
előtt jelenleg folyamatban lévő ügyekre,*

Or. bg

Módosítás 28
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

A. mivel az EU globális szereplő;

A. mivel az EU globális szereplő;

mivel az EU-nak *történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén* mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

mivel az EU-nak mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Or. el

Módosítás 29
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. *mivel az EU globális szereplő;* mivel az *EU-nak* történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

A. mivel az *Európai Unió egyes tagállamainak, köztük többek között Franciaországnak* történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Or. fr

Módosítás 30
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EU globális szereplő; mivel az EU-nak történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

A. mivel az EU globális szereplő; mivel az EU-nak történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken; *mivel a sarkvidéket nemzetközi vizek veszik körül, és a világ valamennyi polgárának, valamint kormányának feladata az Északi-sarkvidék védelmének támogatása, ideértve az Európai Unió polgárait és kormányait is;*

Or. en

Módosítás 31

Anneli Jäätteenmäki, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány A preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EU globális szereplő; mivel az EU-nak történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

A. mivel az EU globális szereplő; mivel az EU-nak történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken; ***mivel három uniós tagállam – Dánia, Finnország és Svédország – északi-sarkvidéki országok;***

Or. en

Módosítás 32

Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány A preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

A. mivel az EU globális szereplő; mivel az EU-nak történelmi, földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

A. mivel az EU globális szereplő; mivel az EU-nak történelmi, ***ökológiai,*** földrajzi, gazdasági és kutatási múltja révén mindig is volt érdekeltsége az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 33

Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány A a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Aa. mivel az Unió szerepvállalása az északi régiókban és az Északi-sarkvidéken már az 1990-es évek elején elkezdődött

azzal, hogy az Unió részt vett a Balti-tengeri Államok Tanácsa (CBSS) és a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács (BEAC) létrehozatalában, amelyeknek a Bizottság teljes jogú tagja;

Or. en

Módosítás 34
Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A b preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ab. mivel az Unió északi bővítését követően kidolgozásra került egy, az Északi Dimenzióra vonatkozó átfogó uniós politika, amely a bel- és külkapcsolatokra egyaránt kiterjed;

Or. en

Módosítás 35
Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A c preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ac. mivel az Északi Dimenzióból kialakult egy az EU, Oroszország, Norvégia és Izland közötti közös politika; mivel az Északi Dimenzió partnerein kívül számos többoldalú szervezet, mint az Északi-sarkvidéki Tanács, a Balti-tengeri Államok Tanács és a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács is részt vesz benne; mivel Kanada és az Egyesült Államok megfigyelői státusszal rendelkezik az Északi Dimenzióban; mivel a politika széles földrajzi területre vonatkozik, az Északi-sarkvidék és a szubarktikus

területek európai részétől a Balti-tenger déli partjaiig, közeli és a keleten Északnyugat Oroszországtól nyugaton Izlandig és Grönlandig terjedő területen fekvő országokra;

Or. en

Módosítás 36
Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A d preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ad. mivel a gyakorlati együttműködés az Északi Dimenzió partnerségeinek keretében valósul meg, amelyeket az alábbi tematikus kérdések kezelésére hoztak létre: környezet, közegészségügy és jóllét, közlekedés és logisztika, kultúra;

Or. en

Módosítás 37
Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A e preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ae. mivel az Északi Dimenzió külügyminiszterei és a parlamenti fórum rendszeresen ülésezik;

Or. en

Módosítás 38
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B. *mivel az EU az idők folyamán kidolgozta és kifinomította sarkvidéki politikáját; mivel a növekvő szerepvállalást és az EU közös érdekeit legjobban összehangolt és közös eszközökkel lehet megvalósítani;*

Módosítás

B. mivel a növekvő szerepvállalást és az EU közös érdekeit legjobban összehangolt és közös eszközökkel lehet megvalósítani;

Or. el

Módosítás 39
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B. mivel az EU az idők folyamán *kidolgozta és kifinomította* sarkvidéki politikáját; *mivel a növekvő szerepvállalást és az EU közös érdekeit legjobban összehangolt és közös eszközökkel lehet megvalósítani;*

Módosítás

B. mivel az EU *említett tagállamai* az idők folyamán *kidolgozták és kifinomították* sarkvidéki politikájukat;

Or. fr

Módosítás 40
Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B. mivel az EU az idők folyamán kidolgozta és kifinomította sarkvidéki politikáját; mivel a növekvő szerepvállalást és az EU közös érdekeit legjobban összehangolt és közös eszközökkel lehet megvalósítani;

Módosítás

B. mivel az EU az idők folyamán kidolgozta és kifinomította sarkvidéki politikáját; mivel a növekvő szerepvállalást és az EU közös érdekeit legjobban összehangolt és közös eszközökkel lehet megvalósítani; *mivel az Északi-*

*sarkvidékhez kapcsolódó kihívásokra
közös, regionális és nemzetközi szintű
választ kell adni;*

Or. xm

Módosítás 41

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley, Urmas Paet

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*Ba. mivel az Északi-sarkvidék
egyedülálló társadalmi, környezeti és
gazdasági kihívásokkal szembesül;*

Or. en

Módosítás 42

Anneli Jäätteenmäki, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
B b preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*Bb. mivel az Északi-sarkvidék európai
része ritkán lakott, lakossága nagy
területen oszlik el, amelyet a közlekedési –
például közúti, vasúti és kelet–nyugat
irányú légi – összeköttetések hiánya
jellemez; mivel az Északi-sarkvidék
európai része a beruházások túlzottan
alacsony szintjének problémájával küzd;*

Or. en

Módosítás 43

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ca. mivel az Északi-sarkvidéki Tanács az északi-sarkvidéki együttműködés elsődleges fóruma; mivel 20 éves fennállása során az Északi-sarkvidéki Tanács bebizonyította, hogy képes konstruktív és pozitív együttműködést fenntartani, alkalmazkodni az új kihívásokhoz és új feladatokat felvállalni;

Or. en

**Módosítás 44
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ca. mivel az északi-sarkvidéki államok szárazföldi területei és vizei ezen államok felségterületéhez vagy joghatósága alá tartoznak; mivel az északi-sarkvidék lakosainak jogait tiszteletben kell tartani a természeti erőforrásaik fenntartható használata érdekében;

Or. en

**Módosítás 45
Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekkezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az

érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (*biztonsági*) kockázatokat eredményeztek a régióban *többek között az emberek biztonságára nézve*, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás *eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre*, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése kockázatokat eredményeztek a régióban *többek között a környezetre és az emberek biztonságára nézve*, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás *elősegítheti a hozzáférést új halászati területekhez és természeti erőforrásokhoz*, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. en

Módosítás 46 Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (*biztonsági*) kockázatokat eredményeztek a régióban *többek között az emberek biztonságára nézve*, ám *azok* új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti

Módosítás

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése kockázatokat eredményeztek a régióban, ám új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember

erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. en

Módosítás 47 Angel Dzhambazki

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (biztonsági) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Módosítás

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (biztonsági) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel ***előfordulhat, hogy*** az éghajlatváltozás eredményeképpen ***nemcsak*** új hajózási útvonalak nyílnak meg, ***amelyek révén*** új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ***hanem esetleges új katonai útvonalak is***, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. bg

Módosítás 48 Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota **és az erőforrások szűkössége** miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (**biztonsági**) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, **ám azok új lehetőségeket is teremtettek**; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét **és a környezeti kihívásokat** a régióban;

Or. en

Módosítás 49 **Sabine Lösing**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **D preambulumbekkezdés**

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió **geopolitikai jelentősége** növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (**biztonsági**) kockázatokat

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió **ökológiai sérülékenysége** növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (**biztonsági**) kockázatokat

eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, **ám azok új lehetőségeket is teremtettek**; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. en

Módosítás 50

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatókozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (**biztonsági**) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, **ám azok új lehetőségeket is teremtettek**; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Módosítás

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatókozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, **ám azok új lehetőségeket is teremtettek**; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen **e régió**n belül**** új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. en

Módosítás 51

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (biztonsági) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Módosítás

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és erőforrásai iránt; mivel **az Északi-sarkvidéken található a világ feltáratlan kőolajforrásainak 13%-a és a földgázforrások 30%-a; mivel** a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (biztonsági) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. fr

Módosítás 52

Louis Michel

Állásfoglalásra irányuló indítvány D preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és

Módosítás

D. mivel a terület változóban lévő környezeti állapota és az erőforrások szűkössége miatt egyre nagyobb az érdeklődés az Északi-sarkvidék és

erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (biztonsági) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, ám azok új lehetőségeket is teremtettek; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

erőforrásai iránt; mivel a régió geopolitikai jelentősége növekszik; mivel az éghajlatváltozás hatásai, az Északi-sarkvidékhez és annak természeti erőforrásaihoz való hozzáférés terén mutatkozó egyre nagyobb verseny, valamint a gazdasági tevékenységek terjeszkedése (biztonsági) kockázatokat eredményeztek a régióban többek között az emberek biztonságára nézve, ám azok új lehetőségeket is teremtettek **a "kék" és "zöld" gazdaságok fejlődési lehetőségeire vonatkozóan**; mivel az éghajlatváltozás eredményeképpen új hajózási útvonalak nyílnak meg és új halászati területek és természeti erőforrások állnak majd rendelkezésre, ami növelni fogja az ember által végzett tevékenységek körét a régióban;

Or. nl

Módosítás 53

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány D a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Da. mivel a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) elfogadta a sarkvidéki kódexet – egy, a sarkvidéki vizeken üzemelő hajókra vonatkozó, kötelező erejű nemzetközi kódexet –, amely 2017. január 1-jén lép hatályba;

Or. en

Módosítás 54

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány D a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Da. mivel az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériumának becslései szerint az Északi-sarkvidék rejt a világ fel nem tárt olajkészletének 13%-át és földgázkészletének 30%-át;

Or. en

Módosítás 55

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

E. mivel az északi-sarkvidéki térségben régóta konstruktív nemzetközi együttműködés folyik, *és* mivel az **Északi-sarkvidéken fenn kell tartani a** feszültségektől csaknem mentes **lévkört**;

E. mivel az északi-sarkvidéki térségben régóta konstruktív nemzetközi együttműködés folyik; *mivel az Északi Dimenzió mint az Unió, Norvégia, Oroszország és Izland egyenlő partnersége, valamint a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács a gyakorlati regionális együttműködés révén fontos szerepet játszik a fenntartható fejlődésben, a közegészségügyben és a társadalom jólétében, a kultúrában, a környezetvédelemben, a logisztikában és a közlekedésben;* mivel fontos, hogy az **Északi-sarkvidék jó gyakorlati együttműködéssel jellemezhető és** feszültségektől csaknem mentes **régió maradjon**;

Or. en

Módosítás 56

Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

E. mivel az északi-sarkvidéki térségben régóta konstruktív nemzetközi együttműködés folyik, és mivel az Északi-sarkvidéken fenn kell tartani a feszültségektől csaknem mentes légkört;

Módosítás

E. mivel az északi-sarkvidéki térségben régóta konstruktív nemzetközi együttműködés folyik, és mivel az Északi-sarkvidéken fenn kell tartani a feszültségektől csaknem mentes légkört **vagy akár együttműködést;**

Or. el

Módosítás 57
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ea. mivel a jó hozzáférhetőség előfeltétele az északi növekedési központok fenntartható és versenyképes gazdasági fejlődésének, valamint a vidéki területek és az Európai Unió többi része közötti összeköttetések javításának, ugyanis a beruházók és az érdekelt felek érdeklődése a kiaknázatlan erőforrások és a térség ökológiai téren központi szerepe miatt egyre nő;

Or. en

Módosítás 58
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ea. mivel öt, a Jeges-tenger partján fekvő állam (Egyesült Államok, Oroszország, Kanada, Norvégia és Dánia) az ilulissati nyilatkozatban elismerte, hogy

*széles körű nemzetközi jogi keret
vonatkozik a Jeges-tengerre, valamint
hogy fontos szerepet töltenek be a Jeges-
tenger ökoszisztémáinak védelmében;*

Or. en

Módosítás 59
Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*Ea. mivel 2015 óta az Orosz Föderáció
legalább hat új bázist létesített az északi
sarkkörtől északra, köztük hat mélytengeri
kikötőt és tizenhárom repülőteret, továbbá
a szárazföldi erők tekintetében is fokozta
jelenlétét az Északi-sarkvidéken;*

Or. en

Módosítás 60
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

F. mivel egy életképes közösségek
által lakott, egészséges és stabil északi-
sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai
jelentőségű Európa politikai és gazdasági
stabilitása szempontjából; *mivel a téttlenség
költségei az északi-sarkvidéki
ökoszisztéma megőrzését illetően
exponenciálisan növekednek;*

F. mivel egy életképes közösségek
által lakott, egészséges és stabil északi-
sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai
jelentőségű Európa politikai és gazdasági
stabilitása szempontjából;

Or. en

Módosítás 61
Sabine Lösing

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma **stratégiai jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából**; mivel a téglenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Módosítás

F. mivel egy életképes **és fenntartható** közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma **jelentős szerepet játszik az egész világ ökoszisztémájának stabilitásában**; mivel a téglenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Or. en

Módosítás 62
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a téglenség költségei az északi-sarkvidéki **ökoszisztéma megőrzését** illetően exponenciálisan növekednek;

Módosítás

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a téglenség költségei az északi-sarkvidéki **társadalmi-ökológiai rendszer védelmét** illetően exponenciálisan növekednek;

Or. en

Módosítás 63
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Módosítás

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges, stabil és **fenntartható** északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Or. en

Módosítás 64

Jean-Luc Schaffhauser

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű **Európa** politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Módosítás

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű **a világ** politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Or. fr

Módosítás 65

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai

Módosítás

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai

jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; **hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidéken található a világ vizes élőhelyeinek több mint a fele, és hogy az Északi-sarkvidék nélkülözhetetlen szerepet játszik a víztisztításban; úgy véli, hogy az Északi-sarkvidék hozzájárul ahhoz, hogy az Európai Unióban elérjék a víz jó állapotával kapcsolatban a vízügyi keretirányelvben meghatározott célokat;** mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Or. fr

Módosítás 66 **Ivan Jakovčić**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **F preambulumbekkezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű Európa politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Módosítás

F. mivel egy életképes közösségek által lakott, egészséges és stabil északi-sarkvidéki ökoszisztéma stratégiai jelentőségű Európa **és a világ** politikai és gazdasági stabilitása szempontjából; mivel a tétlenség költségei az északi-sarkvidéki ökoszisztéma megőrzését illetően exponenciálisan növekednek;

Or. hr

Módosítás 67 **Louis Michel**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **G preambulumbekkezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel az északi-tengeri **jég** 1981 óta

Módosítás

G. mivel az északi-tengeri **területeken**

jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik **annak a kockázata**, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe, mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel az **éghajlatváltozás a leggyorsabb ütemben a sarkvidéki területeken fejt ki hatását**;

a becslések szerint mintegy másfél milliárd tonna szén-dioxid van megkötve, a jégtakaró 1981 óta jelentősen zsugorodik és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében hatalmas mennyiségű, **a talajban megkötött** szén-dioxid és **a rövid távon különösen káros** metán kerülhet a légkörbe, mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel a **felmelegedés gyorsabb lefolyású a sarkvidéki területeken, mint a föld egyéb pontjain**;

Or. nl

Módosítás 68 Aldo Patriciello

Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel az északi-tengeri jég 1981 óta jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik annak a kockázata, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe; mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel az éghajlatváltozás a leggyorsabb ütemben a sarkvidéki területeken fejt ki hatását;

Módosítás

G. mivel az északi-tengeri jég 1981 óta jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik annak a kockázata, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe; mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik, **és mivel a régióban folyó emberi tevékenység folyamatos térnyerése elindíthat egy ördögi kört, amely az egész térség egyedülálló és elengedhetetlen sajátosságainak egyre nagyobb mértékű sérülését eredményezné**; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel az éghajlatváltozás a leggyorsabb ütemben a sarkvidéki területeken fejt ki hatását;

Or. it

Módosítás 69

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi

Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel az északi-tengeri jég 1981 óta jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik annak a kockázata, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe; mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel az éghajlatváltozás a leggyorsabb ütemben a sarkvidéki területeken fejt ki hatását;

Módosítás

G. mivel az északi-tengeri jég 1981 óta jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik annak a kockázata, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe; mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték, **és hogy a nyár folyamán jelen lévő tengeri jég mennyisége 35 év alatt több mint 40%-kal csökkent**; mivel az éghajlatváltozás a leggyorsabb ütemben a sarkvidéki területeken fejt ki hatását;

Or. fr

Módosítás 70 Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány G preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G. mivel az északi-tengeri jég 1981 óta jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik annak a kockázata, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe; mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel az éghajlatváltozás a leggyorsabb

Módosítás

G. mivel az északi-tengeri jég 1981 óta jelentősen zsugorodik, és az állandóan fagyott területek mérete csökken, aminek következtében növekszik annak a kockázata, hogy hatalmas mennyiségű szén-dioxid és metán kerüljön a légkörbe; mivel a hótakaró folyamatosan csökken, és az olvadó gleccserek miatt a tengerszint világszerte emelkedik; mivel megállapítást nyert, hogy a tengeri jég még gyorsabban olvad, mint azt a modellek előre jelezték; mivel az éghajlatváltozás a leggyorsabb

ütemben a sarkvidéki területeken fejti ki hatását;

ütemben a sarkvidéki területeken fejti ki hatását, *ismeretlen és kiszámíthatatlan változásokat idézve elő a világ meglévő ökoszisztémáiban;*

Or. en

Módosítás 71

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány G a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ga. mivel az Északi-sarkvidék tengeri közlekedésében többszörösen jelentkezik a nehéz fűtőolaj használatából fakadó kockázatok; mivel olajkiömlés esetén a rendkívül nagy sűrűségű üzemanyag emulgeálódik, lesüllyed és a jégbe belefagyva messzire eljut; mivel a kiömlött nehéz fűtőolaj hatalmas kockázatot jelent az Északi-sarkvidék őslakos közösségeinek élelmiszer-biztonságára nézve, hiszen azok megélhetése a halászártól és a vadászattól függ; mivel a nehéz fűtőolaj égése során kén-oxidok, nehézfémek és nagymennyiségű korom keletkezik, amely az északi-sarkvidéki jégre lerakódik, és ennek hatására a jégtömeg nagyobb mértékben nyeli el a hőt, és így felgyorsul a jégolvadás és az éghajlatváltozás;

Or. en

Módosítás 72

Ivan Jakovčič

Állásfoglalásra irányuló indítvány G a preambulumbekzdés (új)

Ga. mivel az elmúlt évtizedekben az Északi-sarkvidéken a felmelegedés mértéke majdnem kétszerese volt a globális felmelegedés átlagos mértékének;

Or. hr

Módosítás 73

Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; **mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;**

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban;

Or. fr

Módosítás 74

Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság)

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság)

pedig megfigyelőként vesz részt abban;
mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

pedig megfigyelőként vesz részt abban;

Or. el

Módosítás 75

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) **teljes jogú** tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Módosítás

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) **és egy tengerentúli ország és terület (Grönland)** tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Or. en

Módosítás 76

Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) **teljes jogú** tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb

Módosítás

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) **és egy tengerentúli ország és terület (Grönland)** tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként

szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

vesz részt abban; mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Or. en

Módosítás 77

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra **törekszik**, hogy **fontosabb szerepet** kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Módosítás

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra **vár**, hogy **véglegesen hivatalos megfigyelői státuszt** kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Or. en

Módosítás 78

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi, Arnaud Danjean

Állásfoglalásra irányuló indítvány H preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban;

Módosítás

H. mivel három uniós tagállam (Dánia, Finnország és Svédország) teljes jogú tagja a nyolctagú Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hét tagállam (Franciaország, Németország, Olaszország, Hollandia, Lengyelország, Spanyolország és az Egyesült Királyság) pedig megfigyelőként vesz részt abban; mivel az EU arra törekszik, hogy fontosabb szerepet kapjon az Északi-sarkvidéki Tanácsban; **mivel különböző szinteken a**

G8-csoport valamennyi tagja részt vesz az Északi-sarkvidéki Tanácsban csakúgy, mint az olyan ázsiai felemelkedő hatalmak, mint Kína, India és Dél-Korea;

Or. fr

Módosítás 79

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley, Urmas Paet

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ha. mivel a környezetvédelem és a fenntartható fejlődés az Északi-sarkvidéki Tanács létrejöttét 1996-ban megalapozó ottawai nyilatkozat két fő eleme;

Or. en

Módosítás 80

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekkezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ha. mivel az Északi-sarkvidéken működnek széles körű politikai és jogalkotási hatáskörrel rendelkező helyi önkormányzati rendszerek, amelyeket elismernek és tiszteletben tartanak;

Or. en

Módosítás 81

Davor Škrlec, Bodil Valero
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekzdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ha. mivel Kína, Japán, India és más országok egyre jobban érdeklődnek az északi-sarkvidéki régió iránt, ezzel megerősítve az Északi-sarkvidék iránti fokozódó globális geopolitikai érdeklődést;

Or. en

**Módosítás 82
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos ***népcsoportok tagja***; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki ***környezetet***, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében ***erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak***;

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki ***környezet***, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében ***minden, a régió természeti erőforrásainak kitermelésével járó fejlesztésről és tevékenységről a helyi lakosságnak kell döntenie***;

Or. en

**Módosítás 83
Julie Girling**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él

I. mivel mintegy négy millió ember él

az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos **népcsoportok tagja**; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak **védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség**, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetnek**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak **védelmet kell nyújtani**, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Or. en

Módosítás 84 **Bendt Bendtsen**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **I preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos népcsoportok tagja; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében **erőteljesebb biztosítékokra van szükség**, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos népcsoportok tagja; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében **minden fejlesztésről a helyi lakosságnak kell döntenie**, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Or. en

Módosítás 85 **Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **I preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

I. mivel mintegy négy millió ember él

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él

az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos népcsoportok tagja; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében **erőteljesebb biztosítékokra** van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos népcsoportok tagja; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében **az őslakosok és más helyi lakosok aktívabb részvételére** van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Or. en

Módosítás 86 **Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **I preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos **népcsoportok tagja**; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Or. en

Módosítás 87 **Anna Elżbieta Fotyga**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **I preambulumbekzdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

I. mivel mintegy négy millió ember él

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él

az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos **népcsoportok tagja**; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti erőforrások a környezetet megbolygató kitermelésére irányulnak;

Or. en

Módosítás 88

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi

Állásfoglalásra irányuló indítvány I preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos népcsoportok tagja; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezetet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti **erőforrások a környezetet** megbolygató kitermelésére irányulnak;

Módosítás

I. mivel mintegy négy millió ember él az Északi-sarkvidéken, és közülük körülbelül tíz százalék őslakos népcsoportok tagja; mivel a veszélyeknek kitett sarkvidéki **környezet**, valamint az őslakos népek alapvető jogainak védelme érdekében erőteljesebb biztosítékokra van szükség, különös tekintettel az olyan projektek esetében, amelyek a természeti **erőforrások környezetet** megbolygató kitermelésére irányulnak; **hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidéken a szennyező anyagok és nehézfémek mennyiségének növekedése káros hatással van az élelmiszerláncra azáltal, hogy azok bekerülnek az állatokba és növényekbe, többek között a halakba, és jelentős egészségügyi kockázatot jelentenek a lakosok és a halászati termékek fogyasztói számára;**

Or. fr

Módosítás 89
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

J. mivel az északi-sarkvidéki **ökoszisztéma**, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen **kiszolgáltatott** a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van **szüksége**; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Módosítás

J. mivel az északi-sarkvidéki **ökoszisztémák**, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen **kiszolgáltatottak** a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van **szükségük**; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Or. en

Módosítás 90
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

J. mivel az északi-sarkvidéki **ökoszisztéma**, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen **kiszolgáltatott** a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van **szüksége**; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Módosítás

J. mivel az északi-sarkvidéki **ökoszisztémák**, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen **kiszolgáltatottak** a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van **szükségük**; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Or. en

Módosítás 91
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

J. mivel az északi-sarkvidéki **ökoszisztéma**, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen **kiszolgáltatott** a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van **szüksége**; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Módosítás

J. mivel az északi-sarkvidéki **ökoszisztémák**, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen **kiszolgáltatottak** a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van **szükségük**; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Or. en

Módosítás 92
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

J. mivel az északi-sarkvidéki ökoszisztéma, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen kiszolgáltatott a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van szüksége; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok;

Módosítás

J. mivel az északi-sarkvidéki ökoszisztéma, beleértve a növény- és állatvilágot, különösen kiszolgáltatott a beavatkozásoknak, és azok után hosszas regenerációs időre van szüksége; mivel a káros környezeti hatások gyakran halmozódnak és többnyire visszafordíthatatlanok, **valamint külső földrajzi és ökológiai hatásokkal járnak (pl. károsítják az óceánok ökoszisztémáit)**;

Or. en

Módosítás 93
Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Ja. mivel az Északi-sarkvidék hőmérséklete mintegy kétszer olyan

Módosítás

*gyorsan emelkedik, mint a globális
átlaghőmérséklet;*

Or. en

Módosítás 94
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

K. mivel az üvegházhatást okozó gázok megnövekedett mennyisége és a légkör szennyezettsége hozzájárulnak az Északi-sarkvidék éghajlatának változásához; mivel az Északi-sarkvidék éghajlatában megjelenő szennyezés nagyrészt az ázsiai, észak-amerikai és európai kibocsátóktól származik, ezért az **uniós** kibocsátáscsökkentési **intézkedések** fontos szerepet játszanak az éghajlatváltozás kezelésében az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

K. mivel az üvegházhatást okozó gázok megnövekedett mennyisége és a légkör szennyezettsége hozzájárulnak az Északi-sarkvidék éghajlatának változásához; mivel az Északi-sarkvidék éghajlatában megjelenő szennyezés nagyrészt az ázsiai, észak-amerikai és európai kibocsátóktól származik, ezért az **Unió és az egész világ** kibocsátáscsökkentési **intézkedései rendkívül fontos és teljes mértékben elengedhetetlen** szerepet játszanak az éghajlatváltozás kezelésében az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 95
Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi, Arnaud Danjean

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Ka. mivel az Uniónak vezető szerepet kell játszania a nemzetközi fórumokon folytatott vitákban és tárgyalásokon ahhoz, hogy az összes szereplő eleget tegyen az üvegházhatású gázok vagy szennyező anyagok kibocsátásának csökkentése terén vállalt

Módosítás

kötelezettségeinek, és megbirkózzon a fenntartható erőforrásgazdálkodás jelentette egyre nagyobb kihívásokkal;

Or. fr

Módosítás 96
Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ka. mivel az Északi-sarkvidék tengeri közlekedésében többszörösen jelentkeznek a nehéz fűtőolaj használatából fakadó kockázatok: olajkiömlés esetén a rendkívül nagy sűrűségű üzemanyag emulgeálódik, lesüllyed és a jégbe belefagyva messzire eljut; a kiömlött nehéz fűtőolaj hatalmas kockázatot jelent az Északi-sarkvidék őslakos közösségeinek élelmiszer-biztonságára nézve, hiszen azok megélhetése a halászatból és a vadászatból függ; a nehéz fűtőolaj égése során kén-oxidok, nehézfémek és nagymennyiségű korom keletkezik, amely az északi-sarkvidéki jégre lerakódik, és ennek hatására a jégtömeg nagyobb mértékben nyeli el a hőt, és így felgyorsul a jégolvadás és az éghajlatváltozás;

Or. en

Módosítás 97
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ka. mivel a déli sarkvidéket övező

vizeken az IMO tiltja a nehéz fűtőolajok szállítását és felhasználását;

Or. en

Módosítás 98
Ivan Jakovčić

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ka. mivel az Északi-sarkvidék globális éghajlat-szabályozóként működik; mivel az Északi-sarkvidék befolyásolja Európa időjárását;

Or. hr

Módosítás 99
Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K b preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Kb. mivel a nukleáris energia jég-törőkben és part menti létesítményekben való használatából fakadó kockázatokat számításba kell venni és minimálisra kell csökkenteni a készséghez és beavatkozáshoz kapcsolódó valamennyi tevékenységben;

Or. en

Módosítás 100
Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K c preambulumbekkezdés (új)

Kc. mivel bármilyen jellegű hulladék lerakása az Északi-sarkvidék állandóan fagyott területein semmilyen körülmények között nem tekinthető fenntartható hulladékkezelési megoldásnak, amint azt a grönlandi Camp Century nevű volt katonai kutatóbázissal kapcsolatos közelmúltbeli hírek mutatják;

Or. en

Módosítás 101
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

L. mivel az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós politikának jobban **kellene** tükröznie azokat a fenntartható fejlesztési célokat, amelyeknek 2030-ig történő megvalósítása mellett az EU elkötelezte magát;

L. mivel az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós politikának jobban **kell** tükröznie azokat a fenntartható fejlesztési célokat, amelyeknek 2030-ig történő megvalósítása mellett az EU elkötelezte magát;

Or. en

Módosítás 102
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

L. mivel az Északi-sarkvidékre vonatkozó **uniós** politikának jobban kellene tükröznie azokat a fenntartható fejlesztési célokat, amelyeknek 2030-ig történő megvalósítása mellett az EU elkötelezte magát;

L. mivel az Északi-sarkvidékre vonatkozó **tagállami** politikának jobban kellene tükröznie azokat a fenntartható fejlesztési célokat, amelyeknek 2030-ig történő megvalósítása mellett az EU elkötelezte magát, **és nem akadályozhatja**

Módosítás 103
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

La. *mivel a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) a hajózási ágazat elsődleges szabályozó szervezete;*

Módosítás 104
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez és a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel az Európai Unió a világ első számú *támogatója* az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásoknak, *és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;*

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez és a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel az Európai Unió *tagállamai* a világ első számú *támogatói* az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásoknak;

Módosítás 105
Davor Škrlec, Bodil Valero
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez *és* a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel az Európai Unió a világ első számú támogatója az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásoknak, és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;

Módosítás

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez, a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához *és a fenntartható fejlődés előmozdításához*; mivel az Európai Unió a világ első számú támogatója az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásoknak, és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;

Or. en

Módosítás 106
Daciana Octavia Sârbu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez *és* a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel az Európai Unió a világ első számú támogatója az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásoknak, és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;

Módosítás

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez *és* a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel *a helyi ismeretek hozzájárulhatnak e döntéshozatal javításához*; mivel az Európai Unió a világ első számú támogatója az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásoknak, és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;

Or. en

Módosítás 107
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekzdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez és a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel az Európai Unió a világ első számú támogatója az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásoknak, és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;

Módosítás

M. mivel a tudományos ismereteken alapuló döntéshozatal – **ideértve a helyi lakosság és az őslakos népek ismereteit is** – alapvetően fontos az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának védelméhez, a kockázatok csökkentéséhez és a helyi közösségek alkalmazkodóképességének fokozásához; mivel az Európai Unió a világ első számú támogatója az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásoknak, és mivel annak eredményeit szabadon cseréli;

Or. en

Módosítás 108
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbekzdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Ma. mivel az északi-sarkvidéki ipari szakértelem és szakosodás, illetve a környezetbarát és fenntartható fejlődési célok melletti kötelezettségvállalás kiegyensúlyozott együttese jelentős lehetőségeket rejt magában a térség ökológiai innovációja, ipari szimbiózisai és hatékony hulladékkezelése tekintetében, lehetővé téve az eredeti sarkvidéki környezet megőrzését, új és újonnan felmerülő üzleti lehetőségek teremtését és a foglalkoztatás növelését az Északi-sarkvidék európai részén, ily módon pozitív hatást gyakorolva a fiatalok foglalkoztatására és a népesség előregedésére;

Módosítás

Or. en

Módosítás 109
Franck Proust, Françoise Grossetête

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbeközdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ma. mivel az Európai Unióban meglévő műholdas távközlési műszaki kapacitások, a Copernicus vagy a Galileo nyújtotta szolgáltatásokhoz és infrastruktúrákhoz hasonlóan ki tudnák elégíteni az északi-sarkvidéki régióban lévő felhasználók igényeit;

Or. fr

Módosítás 110
Bodil Valero, Davor Škrlec
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbeközdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ma. mivel a várható gazdasági lehetőségek és érdekek összebékítése fenntartható fejlődés révén a társadalmi-kulturális, ökológiai és környezetvédelmi kihívásokkal továbbra is az egyik legfőbb prioritás, ami az északi-sarkvidéki államok Északi-sarkvidékre vonatkozó nemzeti stratégiáiban is tükröződik;

Or. en

Módosítás 111
Daciana Octavia Sârbu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbeközdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ma. mivel a helyi közösségek bevonása kulcsfontosságú a természeti erőforrásokkal való sikeres gazdálkodáshoz és a sérülékeny ökoszisztémák ellenálló képességének megerősítéséhez;

Or. en

Módosítás 112
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbekkezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ma. mivel az Északi-sarkvidéken igen fontos, hogy a döntéshozatal során figyelembe vegyék a hagyományos és helyi ismereteket;

Or. en

Módosítás 113
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1. üdvözlí a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken

törölve

történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Or. fr

Módosítás 114
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1. üdvözlí a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

törölve

Or. en

Módosítás 115
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*1. üdvözlí a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; **hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos***

1. üdvözlí a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós

kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Or. el

Módosítás 116

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. üdvözli a **39** konkrét cselekvési **területet** kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Módosítás

1. üdvözli a konkrét cselekvési **területeket** kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Or. en

Módosítás 117

Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre

Módosítás

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre

vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; **felhívja a Bizottságot, hogy dolgozzon ki konkrét végrehajtási és nyomon követési intézkedéseket a közleményéhez;** ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Or. en

Módosítás 118 **Kati Piri**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **1 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Módosítás

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet, **amelynek kiindulópontja az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémájának megőrzése kell, hogy legyen;**

Or. en

Módosítás 119 **Anneli Jäätteenmäki, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley**

Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Módosítás

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb, ***az Északi-sarkvidék európai részére összpontosító*** uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Or. en

Módosítás 120 Sabine Lösing

Állásfoglalásra irányuló indítvány 1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1. üdvözli a 39 konkrét cselekvési területet kijelölő, egy következetesebb uniós fellépés keretét körvonalazó közös közleményt, mint az Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált uniós politika irányába tett pozitív lépést; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben jobban össze kell hangolni az Unió belső és külső politikáit; ismételten felszólít arra, hogy az Északi-sarkvidéken történő uniós szerepvállalásról készítsenek átfogó stratégiát és konkrét cselekvési tervet;

Módosítás

1a. úgy véli, hogy az Északi-sarkvidék védelmének legjobb módja egy, az Antarktisz-egyezményhez hasonló megállapodás lenne; rámutat, hogy az Antarktisz-egyezmény sikeres módon teremt keretet a békés kutatás és együttműködés számára anélkül, hogy területi vitákba bonyolódna, illetve hogy sértené a meglévő nemzeti határvonalakat;

Or. en

Módosítás 121 Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1a. *üdvözlí, hogy a közlemény által meghatározott három kiemelt terület az éghajlatváltozás, a fenntartható fejlődés és a nemzetközi együttműködés;*

Or. en

**Módosítás 122
Michael Gahler**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) **kiegészítő** többoldalú jogi keretet biztosít az **északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére**; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; **hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a**

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) többoldalú jogi keretet biztosít az **Északi-sarkvidék kontinentális talapzatának elhatárolására**; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében;

Módosítás 123
Christel Schaldemose

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) ***kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít*** az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; ***hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;***

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) ***fontos szerepet tölt be*** az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére ***vonatkozó többoldalú jogi keretben;*** megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében;

Módosítás 124
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) **kiegészítő** többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; **hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;**

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében;

Or. en

Módosítás 125 Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések

rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU *játsszon* jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; **hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;**

rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU *tagállamai játsszanak* jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében;

Or. fr

Módosítás 126 Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; **szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes**

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; **hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös**

végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Or. el

Módosítás 127

Anneli Jäätteenmäki, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az *ENSZ tengerjogi egyezménye* (UNCLOS) *kiegészítő többoldalú* jogi keretet *biztosít* az *északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére*; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, *keretegyezmények és rendelkezések* szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet *a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében*; hangsúlyozza, hogy az Uniónak *fontos* szerepet kell kapnia *abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként*

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az *Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye* (UNCLOS) *biztosítja a* jogi keretet az *óceánokat érintő tevékenységekhez – ideértve az Északi-sarkvidéken zajló tevékenységeket –, és* megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások és *keretek* szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet *egy* szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak *pozitív* szerepet kell kapnia *azon megállapodások előmozdításában és támogatásában, amelyek megerősítik a biológiai sokféleség kezelését és a környezeti irányítást a Jeges-tenger azon területein, amelyek nem állnak* egyetlen

kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

ország fennhatósága alatt sem;

Or. en

Módosítás 128

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az **északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére**; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, **hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;**

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az **Északi-sarkvidék kontinentális talapzatának elhatárolására**; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza **az Északi-sarkvidéki Tanács fontos szerepét a konstruktív együttműködés, a feszültségektől csaknem mentes légkör, a béke és a stabilitás fenntartásában az északi-sarkvidéki régióban;**

Or. en

Módosítás 129
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, **hogy** a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén **az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;**

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza **a többoldalú megállapodások és a szabályokon alapuló globális rend előmozdítását** a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén;

Or. en

Módosítás 130
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ

tengerjogi egyezménye (UNCLOS) **kiegészítő** többoldalú jogi keretet **biztosít** az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; **hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;**

tengerjogi egyezménye (UNCLOS) **biztosítja a** többoldalú jogi keretet az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében;

Or. en

Módosítás 131

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó

nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti *a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat*;

nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; *sürgeti az Uniót, hogy szorosan működjön együtt a tagállamokkal az olajjal és a földgázzal kapcsolatos tevékenységek betiltása terén a régió környezete biztonságának és megőrzésének támogatása érdekében, továbbá tegyen lépéseket egy olyan, nemzetközi védelem alatt álló, a nemzetközi vizeket magában foglaló terület kialakítása irányában, amely a jégtáblák olvadása következtében gazdasági hasznosításra rendelkezésre áll majd*; rámutat, hogy ez nem érinti *az őslakosok* hagyományos megélhetési *formáit és szükségleteit*;

Or. en

Módosítás 132

Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) *kiegészítő* többoldalú jogi keretet *biztosít* az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) *biztosítja a legfőbb* többoldalú jogi keretet az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog

tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon **jelentősebb** szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az **Északi-sarkvidéket** – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon **jelentősebb** szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az **Északi-sarkvidék azon részét**, amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem, a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Or. en

Módosítás 133 Sabine Lösing

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon **jelentősebb** szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon **szabályozó** szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend

megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak **fontos** szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak **szabályozó** szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Or. en

Módosítás 134 Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az **Északi-sarkvidéket** – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az **Északi-sarkvidék** – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – **épségét** a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Módosítás 135**Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saïfi****Állásfoglalásra irányuló indítvány****2 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU *játsszon* jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; **ösztönzi, hogy a konfliktusok rendezése érdekében forduljanak a hamburgi tengerjogi bírósághoz;** úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU *játsszon* jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Módosítás 136**Bodil Valero, Davor Škrlec**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS) kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; **hangsúlyozza, hogy az Északi-sark körüli vizek nagyrészt nemzetközi vizek;** szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – amely nem áll egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Or. en

Módosítás 137 Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS)

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy az ENSZ tengerjogi egyezménye (UNCLOS)

kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – **amely** nem **áll** egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

kiegészítő többoldalú jogi keretet biztosít az északi-sarkvidéki szuverenitási kérdések rendezésére; megjegyzi, hogy csak nagyon kevés rendezetlen joghatósági kérdés van az Északi-sarkvidéken; úgy véli, hogy alapvetően fontos a nemzetközi jog tiszteletben tartása az Északi-sarkvidéken; szorgalmazza, hogy a vonatkozó nemzetközi, regionális és kétoldalú megállapodások, keretegyezmények és rendelkezések szigorítása és következetes végrehajtása révén az EU játsszon jelentősebb szerepet a többoldalú megállapodások előmozdításában és a szabályokon alapuló globális rend megerősítésében; hangsúlyozza, hogy az Uniónak fontos szerepet kell kapnia abban, hogy az Északi-sarkvidéket – **különösen annak azon részeit, amelyek** nem **állnak** egyetlen ország fennhatósága alatt sem – a közös kulturális örökség részeként kezeljék, és azt kizárólag békés és tudományos célokra használják; rámutat, hogy ez nem érinti a hajózást és a hagyományos megélhetési formákat;

Or. en

Módosítás 138 Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2a. aggódik amiatt, hogy az Európai Unió, amely számos műveleti szintén (Ukrajna, Líbia, Ruanda stb.) bizonyította kártékonyágát, az érintett államok rovására akar beavatkozni egy olyan összetett térségben, mint az Északi-sarkvidék;

Or. fr

Módosítás 139

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2a. ennek kapcsán felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy kezdjék meg az Északi-sarkvidék védelmét célzó nemzetközi szerződés elfogadására irányuló nemzetközi tárgyalásokat, amely szerződést az Antarktiszról szóló 1993. évi Madridi Szerződés ihletne, az Északi-sarkvidék lakott jellegéből, valamint az Északi-sarkvidék népeinek és nemzeteinek ebből következő jogaiból és szükségleteiből adódó alapvető különbséggel;

Or. en

Módosítás 140

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2b. úgy véli, hogy bár vannak nyilvánvaló különbségek az Északi-sarkvidék és az Antarktisz között, nyilvánvaló hasonlóságokat is találni; hangsúlyozza, hogy az Antarktisz-egyezmény sikeres abban, hogy területi vitákba bonyolódás nélkül teremti meg a békés együttműködés és kutatás keretét; rámutat, hogy a békés kutatás és együttműködés hasonló célkitűzései elég átfogóak, a helyzet pedig elég hasonló ahhoz, hogy azokat az Északi-sarkvidékkel összefüggésben is relevánsnak tekinthessük;

Módosítás 141

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 c bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

2c. az egyedülálló sarkvidéki környezet sérülékenységeire való tekintettel felszólít az Északi-sarkvidék tengeri szénhidrogén- vagy ásványkészletének feltárására és kitermelésére vonatkozó moratóriumra, ideértve a hang- és szeizmikus robbanásokat is; kiemeli, hogy az Északi-sarkvidék tengeri részeinek ipari hasznosítására vonatkozó moratórium lenne a leghatékonyabb módja a természeti erőforrások védelmének, a régió békéje és stabilitása megőrzésének és a további éghajlatváltozás megelőzésének, amíg hatályba nem lép egy kötelező jogi erővel bíró nemzetközi megállapodás; hangsúlyozza, hogy minden megállapodásról vagy moratóriumról egyeztetni kell a régió lakosságával, különös tekintettel az őslakos népekre és a helyi közösségekre;

Or. en

Módosítás 142

Jean-Luc Schaffhauser

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást;

törölve

Módosítás 143
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást;

Módosítás

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást; ***buzdítja a tagállamokat, hogy ratifikálják a Párizsi Megállapodást annak érdekében, hogy további lépésekre kerüljön sor az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésére irányuló nagyratörő célok és intézkedések terén, mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;***

Or. en

Módosítás 144
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást;

Módosítás

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást, ***és felhívja a feleket a megállapodás gyors és eredményes végrehajtására;***

Or. en

Módosítás 145
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást;

Módosítás

3. üdvözli, hogy az Európai Unió ratifikálta a Párizsi Megállapodást, **és üdvözli annak 2016. november 4-i hatálybalépését;**

Or. en

Módosítás 146
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3a. felhívja a tagállamokat, hogy a fosszilis tüzelőanyagok kitermelésének és használatának visszaszorítása érdekében tiltsák be a fosszilis tüzelőanyagokra nyújtott támogatásokat, amelyek csökkentik a fosszilis erőforrásokból nyert energia előállításának költségét; sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a karbonszegény gazdaság célkitűzésének elérése érdekében a nemzetközi fórumokon törekedjenek az északi-sarkvidéki olaj- és földgázkitermelés hosszú távon való teljes betiltására;

Or. en

Módosítás 147
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

3a. támogatja az északi-sarkvidéki

természetvédelmi területek hálózatának kialakítását és az Északi-sark körüli, a part menti államok gazdasági övezetein kívüli nemzetközi tengeri terület védelmét;

Or. en

Módosítás 148
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a ***Bizottságot és a*** tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a minimatai egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; ***kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;***

Módosítás

4. felhívja a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a minimatai egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában;

Or. fr

Módosítás 149
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a **Párizsi Megállapodáshoz, a minimatai egyezményhez**, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a **biológiai sokféleségről szóló egyezményhez** hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Módosítás

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Or. en

Módosítás 150

James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a **Bizottságot** és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a **minimatai** egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a **Bizottságot**, hogy **fordítson** kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat

Módosítás

4. felhívja a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a **minamatai** egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri, hogy **fordítsanak** kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott

felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Or. en

Módosítás 151

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minimatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy *tovább korlátozza* a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok *használatát*;

Módosítás

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minamatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy *az Európai Bizottság és a főképviselő közös közleményében megfogalmazott javaslatoknak megfelelően fokozatosan megszüntesse* a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok *és a korom kibocsátását*;

Or. en

Módosítás 152

Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minimatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Módosítás

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minamatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát; ***elvárja, hogy az Unió partnerországai hasonlóképp tegyenek;***

Or. en

Módosítás 153

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minimatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi

Módosítás

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minamatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez, a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez ***és a nemzetközi***

egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

sarkvidéki kódexhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Or. en

Módosítás 154

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány 4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minimatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Módosítás

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minamatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez, a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez és a *nemzetközi sarkvidéki kódexhez* hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Or. en

Módosítás 155
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minimatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Módosítás

4. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak határozottabb szerepet a Párizsi Megállapodáshoz, a *minamatai* egyezményhez, a nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezményhez, a göteborgi jegyzőkönyvhöz, a Stockholmi Egyezményhez, *a sarkvidéki kódexhez* és a biológiai sokféleségről szóló egyezményhez hasonló nemzetközi egyezmények hatékony végrehajtásában; kéri a Bizottságot, hogy fordítson kiemelt figyelmet a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokat felülvizsgáló bizottság által jelenleg folytatott nemzetközi eljárásra, amelynek célja, hogy tovább korlátozza a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok használatát;

Or. en

Módosítás 156
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. *felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi*

Módosítás

törölve

szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gáz kibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátás kereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Or. fr

Módosítás 157
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gáz kibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátás kereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

törölve

Or. en

Módosítás 158
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapotnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, **és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapotnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;**

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapotnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket;

Or. en

Módosítás 159

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy **ambiciózus** csökkentési célokban állapotnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, **és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapotnak meg** az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy **megfelelő** csökkentési célokban állapotnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, **és hogy megvalósítanak célokat és intézkedéseket** az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 2°C-ra kell korlátozni;

Módosítás 160**Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi****Állásfoglalásra irányuló indítvány****5 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azért, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapotodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapotodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azért, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapotodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapotodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni; ***emlékeztet arra, hogy az Unió északi-sarkvidéki politikája alapvető szerepet játszik a COP21 konferencián elfogadott globális megállapodás végrehajtásában – amely megállapodás meghatároz egy globális cselekvési tervet a globális felmelegedés mértékének jóval 2°C alatti szintre való korlátozására – és az éghajlatváltozás hatásaival szemben ellenállóképes és semleges globális gazdaság felé való átmenet felgyorsításában; megjegyzi továbbá, hogy az északi-sarkvidéki környezet védelméhez és az Északi-sarkvidék természeti erőforrásainak megőrzéséhez alkalmazkodási stratégiákra van szükség, amelyek támogatják a fenntartható és ellenállóképes ökoszisztémák előmozdítását hosszú távon szolgáló intézkedéseket;***

Módosítás 161**Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi****Állásfoglalásra irányuló indítvány****5 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azért, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azért, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni; **megjegyzi, hogy az Uniónak továbbra is támogatnia kellene a nemzetközi szinten a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok környezetbe történő kibocsátásának betiltásáért és a korom használatának fokozatos megszüntetéséért folyó munkát;**

Or. en

Módosítás 162**Angel Dzhambazki****Állásfoglalásra irányuló indítvány****5 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. felhívja a Bizottságot és a

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a

tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus, **ugyanakkor reális, az egyes országok sajátos helyzetét figyelembe vevő** csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Or. bg

Módosítás 163

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Módosítás

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jogi kereteken belül fokozzák erőfeszítéseiket azáltal, hogy ambiciózus csökkentési célokban állapodnak meg a nemzeti kibocsátási határértékekről szóló irányelv tárgyalásakor, hogy a „Tiszta levegőt” csomag révén csökkentik a helyi szennyezési szinteket **a nagy távolságra jutó szennyezés, különösen a korom csökkentése érdekében**, és hogy ambiciózus célokban és intézkedésekben állapodnak meg az üvegházhatást okozó gázkibocsátás csökkentését illetően mind a kibocsátáskereskedelemben, mind a vállaláselosztásban, szem előtt tartva azt a célt, hogy a hőmérséklet-emelkedést 2100-ig 1,5°C-ra kell korlátozni;

Módosítás 164
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5a. *buzdítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a biológiai sokféleségről szóló egyezmény és a kapcsolódó nemzetközi megállapodások hatékony végrehajtása terén vállalt szerepüket; fontosnak tartja a Nagojai Jegyzőkönyv 10. cikkében foglalt, az ökoszisztémákat fenyegető ártalmas idegen fajok és terjedési útvonalaik azonosítására és rangsorolására vonatkozó stratégiai tervet, a legártalmasabb invazív idegen fajok megfékezését vagy kiszorítását, valamint a terjedési útvonalakra vonatkozó intézkedéseket az ártalmas idegen fajok helyváltoztatásának és inváziójának megszüntetése érdekében, többek között az északi-sarkvidéki területeken;*

Or. en

Módosítás 165
Christel Schaldemose

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5a. *felszólítja az Uniót, hogy nemzetközi szinten szorgalmazza szigorú elővigyázatossági szabályozási előírások alkalmazását a kőolajfeltárással, - kutatással és -kitermeléssel kapcsolatos környezetvédelem és biztonság terén;*

felszólít az EU és az EGT jeges északi-sarkvidéki vizein folytatott kőolajfúrások tilalmának bevezetésére, valamint arra, hogy az Unió az Északi-sarkvidéki Tanácsban szorgalmazza összehasonlítható elővigyázatossági előírások bevezetését az északi-sarkvidéki parti államokra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 166

Cora van Nieuwenhuizen, Jan Huitema, Johannes Cornelis van Baalen

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5a. rámutat arra a fontos szerepre, amelyet az űrtechnológiák játszhatnak az éghajlatváltozás nyomán követésében, mivel az alapvető fontosságú éghajlati változók fele csak az űrből mérhető; felszólítja az összes érintett szereplőt a Kopernikusz Föld-megfigyelési program hatékony használatára az Északi-sarkvidék éghajlatváltozásának nyomán követésére;

Or. en

Módosítás 167

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5a. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az Unió ösztönözze a minamatai egyezmény gyors ratifikálását a higanykibocsátás megelőzése és csökkentése érdekében;

Módosítás 168

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5a. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy az európai strukturális és beruházási alapokból származó pénzeszközöket nyújt az éghajlatváltozás elleni fellépések érvényesítéséhez az Északi-sarkvidéken, figyelembe véve az északi-sarkvidéki régióik helyi adottságait és sajátos jellegét;

Or. en

Módosítás 169

Merja Kyllönen

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5b. buzdítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy tegyenek erőfeszítéseket azért, hogy a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet sarkvidéki vizeken üzemelő hajókra vonatkozó iránymutatásait alkalmazzák az Északi-sarkvidéken folytatott szokásos tevékenységekre; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy kidolgozzák a tengeren dolgozó személyzet egységes menekülési, evakuálási és mentési rendszerét, amely egységesen alkalmazható valamennyi északi-sarkvidéki platformra és hajóra;

Or. en

Módosítás 170

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány 5 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

5b. *hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidék természeti erőforrásainak felhasználását a helyi lakosságot tiszteletben tartva, számára előnyös módon és a sérülékeny északi-sarkvidéki környezetért teljes környezeti felelősséget vállalva kell növelni; úgy véli, hogy ez a stratégiai választás nélkülözhetetlen ahhoz, hogy biztosítsuk az EU északi-sarkvidéki szerepvállalásának legitimitását és helyi támogatását;*

Or. en

Módosítás 171

Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6. *felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:*

törölve

– minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás,

akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

– az elővigyázatosság és a szennyező fizet elvének kötelező alkalmazása a projekt valamennyi szakaszában (tervezés, értékelés, végrehajtás és helyreállítás);

– a helyreállítást és az érintett területek és élőhelyek regenerálását alaposan meg kell tervezni és teljes mértékben, előzetesen kell megfinanszírozni;

– bizonyítani kell tudni, hogy az adott ágazat képes az olajszennyezés semlegesítésére fagyban, illetve törött és újrafagyott jégviszonyok között;

– nemzetközi felelősségi és kártérítési rendszernek kell vonatkoznia arra az esetre, ha a földterületek, vizek és tengeri területek a tengeri olajfeltárás és -kitermelés eredményeképpen szennyeződnek;

Or. en

Módosítás 172

Kati Piri

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:

törölve

- minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;
- az elővigyázatosság és a szennyező fizet elvének kötelező alkalmazása a projekt valamennyi szakaszában (tervezés, értékelés, végrehajtás és helyreállítás);
- a helyreállítást és az érintett területek és élőhelyek regenerálását alaposan meg kell tervezni és teljes mértékben, előzetesen kell megfinanszírozni;
- bizonyítani kell tudni, hogy az adott ágazat képes az olajszennyezés semlegesítésére fagyban, illetve törött és újrafagyott jégviszonyok között;
- nemzetközi felelősségi és kártérítési rendszernek kell vonatkoznia arra az esetre, ha a földterületek, vizek és tengeri területek a tengeri olajfeltárás és -kitermelés eredményeképpen szennyeződnek;

Or. en

Módosítás 173 Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy **a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek**

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy **erősítsék meg az Északi-sarkvidéki Tanácsban a környezeti hatásvizsgálatok terén folyó munkát, biztosítva az Északi-sarkvidék gazdasági, ökológiai és társadalmi szempontból fenntartható fejlődését; felszólít egy stratégiai és projektszintű bevált gyakorlatokat ismertető dokumentum kidolgozására és előmozdítására az**

értékelése során:

*Északi-sarkvidék környezeti
hatásvizsgálataihoz; megjegyzi, hogy a
környezeti hatásvizsgálatoknak
figyelembe kellene venniük az Északi-
sarkvidék ökoszisztémáinak és
közösségeinek sajátos sérülékeny pontjait:*

Or. en

Módosítás 174
Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy **a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében** támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának **kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:**

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy **az Északi-sarkvidéki Tanácson belül** támogassák az Északi-sarkvidék **folyamatban lévő** környezeti hatásvizsgálatának **megerősítését; hangsúlyozza, hogy e környezeti hatásvizsgálatok létfontosságú szerepet töltenek be a gazdasági tevékenységek és az Északi-sarkvidék sérülékeny társadalmi-gazdasági rendszere védelmének fenntartható összeegyeztetésében; ösztönöz egy, a bevált gyakorlatokkal kapcsolatos összehasonlító értékelési rendszer kidolgozására:**

Or. en

Módosítás 175
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-

sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy **a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében** támogassák az **Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:**

sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy támogassák, **hogy az Északi-sarkvidéken folyó gazdasági tevékenységek biztonságos és felelősségteljes módon fejlődjenek, kellőképpen figyelembe véve a környezeti és biztonsági szempontokat, valamint a vészhelyzeti erőforrásokat:**

Or. en

Módosítás 176 Christel Schaldemose

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács **munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében** támogassák az **Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:**

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és **az uniós tagállamokat, hogy az Északi-sarkvidék sérülékeny ökoszisztémáinak megőrzése érdekében** támogassák az Északi-sarkvidéki Tanács és az **Északi-sarkvidék országainak a környezeti hatásvizsgálattal kapcsolatos jelenlegi munkáját, figyelembe véve az ICC** következő kritériumait **(nem teljes körű felsorolás):**

Or. en

Módosítás 177 Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Arnaud Danjean

Állásfoglalásra irányuló indítvány 6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy **ennek** az egyedi környezeti **hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő** szempontokra **ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:**

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy **az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során ez az egyedi környezeti hatásvizsgálat kitérhetne egyes olyan szempontokra, mint a következők:**

Or. fr

Módosítás 178
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács **munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék** környezeti hatásvizsgálatának **kidolgozását**; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak **végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a** következő szempontokra **ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:**

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és **a tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztémák megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidéki Tanács és az északi-sarkvidéki országok munkáját a terület** környezeti hatásvizsgálatának **kidolgozása terén**; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak legalább **az ICC által meghatározott** következő szempontokra **ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:**

Or. en

Módosítás 179
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a **Bizottságot és** az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:

Módosítás

6. felhívja az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:

Or. fr

Módosítás 180

Julie Girling

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását **az Unió egységes piacán való alkalmazás céljából**; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken **fekvő uniós államokban és azok kizárólagos gazdasági övezeteiben** zajló projektek értékelése során:

Or. en

Módosítás 181
Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:

Módosítás

6. felhívja a Bizottságot és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájában részt vevő tagállamokat, hogy a sérülékeny ökoszisztéma megőrzése érdekében támogassák az Északi-sarkvidék környezeti hatásvizsgálatának kidolgozását; megjegyzi, hogy ennek az egyedi környezeti hatásvizsgálatnak végül kötelezővé kellene válnia **valamennyi romboló hatású, nagyléptékű tevékenység vonatkozásában, az őslakosok és a helyi lakosok hagyományos megélhetési formáit nem számítva**, és legalább a következő szempontokra ki kellene térnie az Északi-sarkvidéken zajló projektek értékelése során:

Or. en

Módosítás 182
Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 1 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 183
Michael Gahler

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 1 francia bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

törölve

Or. en

**Módosítás 184
Manolis Kefalogiannis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 1 francia bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

törölve

Or. en

**Módosítás 185
Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 1 francia bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

- *minden* lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális *hatás*, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

- *a* lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális *hatások*, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

Or. fr

Módosítás 186

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6 bekezdés – 1 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat is;

Módosítás

– minden lehetséges környezeti, társadalmi-gazdasági és kulturális hatás, akár a projekt időtartama alatt, akár azt követően, beleértve a jelenlegi és jövőbeli kumulatív hatásokat, ***valamint a hanglokátorok tesztelését és a szeizmikus robbanásokat*** is;

Or. en

Módosítás 187

Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6 bekezdés – 2 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– ***az elővigyázatosság és a szennyező fizet elvének kötelező alkalmazása a projekt valamennyi szakaszában (tervezés, értékelés, végrehajtás és helyreállítás);***

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 188

Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány

6 bekezdés – 2 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

– ***az elővigyázatosság és a szennyező fizet***

Módosítás

törölve

elvének kötelező alkalmazása a projekt valamennyi szakaszában (tervezés, értékelés, végrehajtás és helyreállítás);

Or. en

Módosítás 189
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 2 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– az elővigyázatosság és a szennyező fizet elvének kötelező alkalmazása a projekt valamennyi szakaszában (tervezés, értékelés, végrehajtás és helyreállítás); **törölve**

Or. en

Módosítás 190
Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 2 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

- *az elővigyázatosság és a szennyező fizet elvének kötelező alkalmazása a projekt valamennyi szakaszában (tervezés, értékelés, végrehajtás és helyreállítás);*

- a szennyező fizet elvének alkalmazása a projekt *tervezési, végrehajtási és helyreállítási szakaszaiban;*

Or. fr

Módosítás 191
Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 3 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– a helyreállítást és az érintett területek és élőhelyek regenerálását alaposan meg kell tervezni és teljes mértékben, előzetesen kell megfinanszírozni;

törölve

Or. en

Módosítás 192
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 3 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– a helyreállítást és az érintett területek és élőhelyek regenerálását alaposan meg kell tervezni és teljes mértékben, előzetesen kell megfinanszírozni;

törölve

Or. en

Módosítás 193
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 3 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– a helyreállítást és az érintett területek és élőhelyek regenerálását alaposan meg kell tervezni és teljes mértékben, előzetesen kell megfinanszírozni;

törölve

Or. en

Módosítás 194
Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 3 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

- *a helyreállítást és az érintett területek és élőhelyek regenerálását alaposan meg kell tervezni és teljes mértékben, előzetesen kell megfinanszírozni;*

Módosítás

- az érintett területek és élőhelyek *helyreállítása és regenerálása;*

Or. fr

Módosítás 195
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 4 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

- *bizonyítani kell tudni, hogy az adott ágazat képes az olajszennyezés semlegesítésére fagyban, illetve törött és újrafagyott jégviszonyok között;*

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 196
Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 4 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

- *bizonyítani kell tudni, hogy az adott ágazat képes az olajszennyezés semlegesítésére fagyban, illetve törött és újrafagyott jégviszonyok között;*

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 197
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 4 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– bizonyítani kell tudni, hogy az adott ágazat képes az olajszennyezés semlegesítésére fagyban, illetve törött és újrafagyott jégviszonyok között;

törölve

Or. en

Módosítás 198
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 5 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– nemzetközi felelősségi és kártérítési rendszernek kell vonatkoznia arra az esetre, ha a földterületek, vizek és tengeri területek a tengeri olajfeltárás és -kitermelés eredményeképpen szennyeződnek;

törölve

Or. en

Módosítás 199
Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 5 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– nemzetközi felelősségi és kártérítési rendszernek kell vonatkoznia arra az esetre, ha a földterületek, vizek és tengeri területek a tengeri olajfeltárás és -kitermelés eredményeképpen

törölve

szennyeződnek;

Or. en

Módosítás 200
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés – 5 francia bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

– nemzetközi felelősségi és kártérítési rendszernek kell vonatkoznia arra az esetre, ha a földterületek, vizek és tengeri területek a tengeri olajfeltárás és -kitermelés eredményeképpen szennyeződnek;

törölve

Or. en

Módosítás 201
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6a. hangsúlyozza, hogy megfelelő mechanizmusokat kell találni arra, hogy a vállalati társadalmi felelősségvállalást (CSR) az üzleti szféra képviselőivel – például az Északi-sarkvidéki Gazdasági Tanáccsal – való együttműködésen keresztül beépítsék azon vállalatok működésébe, amelyek üzleti tevékenységet folytatnak az északi-sarkvidéki régióban; fel kell tárni az önkéntes mechanizmusokban rejlő lehetőségeket arra, hogy ösztönözzék a társadalmi és környezeti teljesítményre vonatkozó magas szintű szakmai szabványok kidolgozását, például a „legjobb teljesítmények” kiemelését egy északi-

sarkvidéki vállalati felelősségvállalási index révén, az északi-sarkvidéki üzleti beruházási jegyzőkönyv és az ENSZ Globális Megállapodása alapján;

Or. en

Módosítás 202

Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6a. hangsúlyozza, hogy megfelelő mechanizmusokat kell találni arra, hogy a vállalati társadalmi felelősségvállalást (CSR) az üzleti szféra képviselőivel – például az Északi-sarkvidéki Gazdasági Tanáccsal – való együttműködésen keresztül beépítsék azon vállalatok működésébe, amelyek üzleti tevékenységet folytatnak az északi-sarkvidéki régióban; javasolja, hogy tárják fel az önkéntes mechanizmusokban rejlő lehetőségeket arra, hogy ösztönözzék a társadalmi és környezeti teljesítményre vonatkozó magas szintű szakmai szabványok kidolgozását, például a „legjobb teljesítmények” kiemelését egy északi-sarkvidéki vállalati felelősségvállalási index révén, az északi-sarkvidéki üzleti beruházási jegyzőkönyv és az ENSZ Globális Megállapodása alapján;

Or. en

Módosítás 203

Sirpa Pietikäinen, Urmas Paet

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

6a. *hangsúlyozza, hogy megfelelő mechanizmusokat kell találni arra, hogy a vállalati társadalmi felelősségvállalást (CSR) az üzleti szféra képviselőivel – például az Északi-sarkvidéki Gazdasági Tanáccsal – való együttműködésen keresztül beépítsék azon vállalatok működésébe, amelyek üzleti tevékenységet folytatnak az északi-sarkvidéki régióban;*

Or. en

Módosítás 204

Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. *felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;*

törölve

Or. en

Módosítás 205

James Carver

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. *felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak,*

törölve

hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

Or. en

Módosítás 206
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

törölve

Or. en

Módosítás 207
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

törölve

Or. en

Módosítás 208

Kati Piri

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

törölve

Or. en

Módosítás 209

Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

törölve

Or. en

Módosítás 210

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Arnaud Danjean

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7. felkéri a Bizottságot és az uniós

7. felkéri a Bizottságot és az uniós

tagállamokat, hogy az *északi-sarkvidéki* környezeti *hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;*

tagállamokat, hogy az *Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk Európai Unióban történő forgalomba hozhatála előtt ösztönözzék a* környezeti *hatásvizsgálat figyelembevételét;*

Or. fr

Módosítás 211

Julie Girling

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az *Északi-sarkon* végrehajtott projektekből származó áruk;

Módosítás

7. felkéri a Bizottságot és az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az *Északi-sarkvidéken fekvő uniós államokban és azok kizárólagos gazdasági övezeteiben* végrehajtott projektekből származó áruk;

Or. en

Módosítás 212

Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7. felkéri *a Bizottságot és* az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

Módosítás

7. felkéri az uniós tagállamokat, hogy az északi-sarkvidéki környezeti hatásvizsgálatok sikeres kimenetelét tegyék előfeltételévé annak, hogy az Európai Unióban forgalomba hozhatóak legyenek az Északi-sarkon végrehajtott projektekből származó áruk;

Módosítás 213

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7a. kitart amellett, hogy mielőtt újabb kereskedelmi halászati vállalkozásokat nyitnának az Északi-sarkvidéken, a halállomány megbízható és körültekintő tudományos vizsgálatára van szükség a megcélzott halállomány megőrzését lehetővé tévő és az egyéb fajok kipusztulását és a tengeri környezetben okozott súlyos károkat elkerülő halászati szint meghatározásához; hangsúlyozza, hogy minden nyílt tengeren folytatott halászati tevékenységet a tudományos tanácsokat tiszteletben tartó, az irányítási intézkedéseknek való megfelelés érdekében stabil ellenőrző és megfigyelő programmal rendelkező regionális halászati irányító szervezeteknek kell szabályozniuk; rámutat, hogy a kizárólagos gazdasági övezeteken belül folytatott halászat során szintén ezeknek az előírásoknak kell eleget tenni; felszólít az ipari méretű halászatra – többek között a fenékvonóháló használatára – vonatkozó moratóriumra az Északi-sarkvidék vizein, ahol korábban nem zajlott halászat;

Or. en

Módosítás 214

Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az Unió integrált politikájába építsék be az északi és az északi-sarkvidéki régiókkal kapcsolatos valamennyi nemzetközi együttműködést: a Balti-tengeri Államok Tanácsát, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanácsot és az Északi Dimenziót; hangsúlyozza, hogy az Uniónak részt kell vennie az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben;

Or. en

Módosítás 215

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Urmaz Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7a. hangsúlyozza az északi-sarkvidéki régió TEN-T hálózatokhoz való hozzáféréseinek jelentőségét, valamint az uniós finanszírozásban – mint az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközben és az ESBA-ban – rejlő lehetőségeket az Északi-sarkvidék európai részén működő infrastrukturális projektek finanszírozásában; megállapítja, hogy az EBB kiemelkedő szerepet játszik e téren;

Or. en

Módosítás 216

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7a. *felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassanak minden, a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet keretében tett erőfeszítést a hajózásból származó kibocsátások csökkentéséről szóló globális megállapodás kidolgozására;*

Or. en

Módosítás 217

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7b. *elismeri a ritkán lakott északi területek folyamatos és elégséges finanszírozásának a gyér lakosság, a rideg éghajlati viszonyok és a nagy távolságok miatti állandó hátrányos helyzet kezelésében betöltött fontos szerepét;*

Or. en

Módosítás 218

Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8. *szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hogy az Európai Unióról*

törölve

szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről;

Or. fr

Módosítás 219
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8. *szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről;*

törölve

Or. en

Módosítás 220
Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8. *szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki*

8. *szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak,*

Tanácsnak, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről;

hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről;

Or. en

Módosítás 221

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről;

Módosítás

8. szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről; ***kiemeli e stratégia fontosságát azon kihívások hatékony kezelésében, amelyek a tengeri jég gyors olvadása és az Északi-sarkvidék újonnan hozzáférhetővé váló erőforrásai folytán az egyre nagyobb méreteket öltő sarkvidéki tevékenységekből fakadnak;***

Or. en

Módosítás 222

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány 8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

8. szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről;

Módosítás

8. szoros együttműködést szorgalmaz az uniós intézmények, illetve az érintett uniós tagállamok között az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; felkéri azokat a tagállamokat, amelyek állandó tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztassák a többi tagállamot és a főképviselőt minden, az Északi-sarkvidéki Tanácsban tárgyalt közös érdekű eseményről; ***hangsúlyozza, hogy az Uniónak kulcsfontosságú szerepet kell vállalnia az Északi-sarkvidékre vonatkozó politika megvalósításában és az Északi-sarkvidéki Tanáccsal való együttműködésben;***

Or. en

Módosítás 223
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

8a. felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja ki, hogyan járulhatnak hozzá az uniós finanszírozási mechanizmusok az északi-sarkvidéki régió alapvető fontosságú infrastrukturális beruházásaihoz, továbbá tárja fel, milyen lehetőségek kínálóznak egy szélesebb nemzetközi pénzügyi együttműködésre új infrastruktúrák – többek között vasutak, kikötők és műholdak – kiépítése terén, amelyek elengedhetetlenek az Északi-sarkvidéken folyó biztonságos műveletekhez, a kommunikációhoz, a környezeti hatások figyelemmel követéséhez és az éghajlatváltozás megfigyeléséhez;

Módosítás 224
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb koordinációra szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

törölve

Or. fr

Módosítás 225
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb koordinációra szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

törölve

Or. en

Módosítás 226

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; **jobb koordinációra** szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; **intenzívebb együttműködésre** szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács, **az Északi Dimenzió és partnerségei, valamint** a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Or. en

Módosítás 227

Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; **jobb koordinációra** szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben, **és jobb együttműködésre** szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, **az Északi Dimenzió**, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Or. en

Módosítás 228

Anneli Jäätteenmäki, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb **koordinációra** szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb **együttműködésre** szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Or. en

Módosítás 229 Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb koordinációra szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb koordinációra szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben; **hangsúlyozza a megfigyelői státusszal rendelkező államok fontos szerepét az Északi-sarkvidéki Tanácson belül, amely nagy tapasztalattal rendelkezik és régóta aktív szerepet játszik az Északi-sarkvidéken folyó tudományos és politikai együttműködésben; ennek kapcsán üdvözlí a Varsói Formátumot, a megfigyelő országok és az Északi-sarkvidéki Tanács elnöksége között zajló párbeszédet;**

Módosítás 230**Tokia Saïfi****Állásfoglalásra irányuló indítvány****9 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; jobb koordinációra szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Módosítás

9. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az Unió részt vegyen az északi-sarkvidéki partnerekkel folytatott szakpolitikai párbeszédben; ***ezért javasolja, hogy az Északi-sarkvidék kérdését vegyék fel azokba a folyamatban lévő párbeszédbe, amelyeket az Unió folytat azokkal a partnereivel, amelyek szintén tagjai az Északi-sarkvidéki Tanácsnak;*** jobb koordinációra szólít fel az EU, az Északi-sarkvidéki Tanács, a Barents Euro-Sarkvidéki Tanács és a többi olyan testület között, amelyek részt vesznek az Északi-sarkvidékkel folytatott együttműködésben;

Or. fr

Módosítás 231**Jean-Luc Schaffhauser****Állásfoglalásra irányuló indítvány****10 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

*Módosítás****törölve***

Módosítás 232
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

törölve

Or. en

Módosítás 233
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

10. meg van győződve arról, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács intézményi szerepét meg kellene erősíteni a sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben;

Or. el

Módosítás 234
Sabine Lössing

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének **megerősítése hozzájárulna ahhoz**, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács **politikai és intézményi szerepe a sarkvidékekkel kapcsolatos kérdésekben növekedjen**;

Módosítás

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy **nincs szükség** az EU szerepének **megerősítésére és arra**, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács **teljes jogú tagja legyen; meg van győződve arról, hogy az EU megfigyelői minőségben előmozdíthatja az Északi-sarkvidék ökoszisztémájának védelmét**;

Or. en

Módosítás 235
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. **ismételten megerősíti, hogy** támogatja az EU állandó megfigyelői **státuszát** az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékekkel kapcsolatos **kérdésekben** növekedjen;

Módosítás

10. **határozottan** támogatja, **hogy** az EU állandó megfigyelői **státuszt kapjon** az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékekkel kapcsolatos **kérdések kezelésében** növekedjen;

Or. en

Módosítás 236
Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU **szerepének megerősítése** hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

Módosítás

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU **hivatalos megfigyelői státuszának teljes megvalósítása** hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

Or. en

Módosítás 237

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

Módosítás

10. ismételten megerősíti, hogy támogatja az EU állandó megfigyelői státuszát az Északi-sarkvidéki Tanácsban; meg van győződve arról, hogy az EU szerepének megerősítése **pozitívan** hozzájárulna ahhoz, hogy az Északi-sarkvidéki Tanács politikai és intézményi szerepe a sarkvidékkal kapcsolatos kérdésekben növekedjen;

Or. en

Módosítás 238

Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

11. javasolja továbbá, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben javítsák a Bizottság és az EKSZ közötti együttműködést, illetve vegyék fontolóra, hogy az EKSZ-en belül külön egységet hozzanak létre az északi-sarki politikák számára, valamint fokozzák az EKSZ és a Bizottság szervezeti egységei közötti együttműködést annak érdekében, hogy következetes, összehangolt és integrált politikai megközelítést alkalmazhassanak a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken;

törölve

Or. fr

Módosítás 239

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11 bekezdés

11. javasolja továbbá, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben javítsák a Bizottság és az EKSZ közötti együttműködést, illetve vegyék fontolóra, hogy az EKSZ-en belül külön egységet hozzanak létre az északi-sarki politikák számára, valamint fokozzák az EKSZ és a Bizottság szervezeti egységei közötti együttműködést annak érdekében, hogy következetes, összehangolt és integrált politikai megközelítést alkalmazhassanak a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken;

11. üdvözli a Bizottság és az EKSZ közötti jobb együttműködést az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben; javasolja, hogy az EKSZ-en belül külön egységet hozzanak létre az északi-sarki politikák számára, valamint fokozzák az EKSZ és a Bizottság szervezeti egységei közötti együttműködést annak érdekében, hogy következetes, összehangolt és integrált politikai megközelítést alkalmazhassanak a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken;

Or. en

Módosítás 240

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11. javasolja továbbá, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben javítsák a Bizottság és az EKSZ közötti együttműködést, illetve vegyék fontolóra, hogy az EKSZ-en belül külön egységet hozzanak létre az északi-sarki politikák számára, valamint fokozzák az EKSZ és a Bizottság szervezeti egységei közötti együttműködést annak érdekében, hogy következetes, összehangolt és integrált politikai megközelítést alkalmazhassanak a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken;

Módosítás

11. javasolja továbbá, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kérdésekben javítsák a Bizottság és az EKSZ közötti együttműködést, illetve vegyék fontolóra, hogy az EKSZ-en belül külön egységet hozzanak létre az északi-sarki politikák számára, valamint fokozzák az EKSZ és a Bizottság szervezeti egységei közötti együttműködést annak érdekében, hogy következetes, összehangolt és integrált politikai megközelítést alkalmazhassanak a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken; ***emlékeztet arra, hogy szilárd keretrendszerre van szükség az Északi-sarkvidéken, mivel a nyílt tenger nagy kiterjedésű részei nem tartoznak egyetlen ország fennhatósága alá sem, és az ott zajló gazdasági tevékenységek irányítására jelenleg nincsenek érvényben konkrét megállapodások;***

Or. en

Módosítás 241

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 11 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11a. hangsúlyozza, hogy az éghajlatváltozás és a régióban folyó, egyre nagyobb mértékű emberi tevékenység folytán védelmet kell biztosítani az északi-sarkvidéki nyílt tengernek;

Or. en

Módosítás 242
James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12. rámutat, hogy az EU többféle módon képes hozzájárulni a potenciális biztonsági kihívások megoldásához és a konfliktusok megelőzéshez; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

törölve

Or. en

Módosítás 243
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12. rámutat, hogy az EU többféle módon képes hozzájárulni a potenciális biztonsági kihívások megoldásához és a konfliktusok megelőzéshez; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló *infrastruktúrákat*;

12. rámutat, hogy az EU képes támogatást nyújtani a tagállamainak a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló *infrastruktúrák javításához*;

Or. fr

Módosítás 244

Anneli Jäätteenmäki, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. rámutat, hogy az EU **többféle módon képes hozzájárulni** a potenciális biztonsági kihívások megoldásához **és a konfliktusok megelőzéshez**; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

Módosítás

12. rámutat, hogy az EU **hozzá tud járulni** a potenciális biztonsági kihívások megoldásához; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

Or. en

Módosítás 245

Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. rámutat, hogy az EU többféle módon képes hozzájárulni **a potenciális biztonsági kihívások megoldásához és a konfliktusok megelőzéshez**; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

Módosítás

12. rámutat, hogy az EU többféle módon képes hozzájárulni a konfliktusok megelőzéshez; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

Or. el

Módosítás 246

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12. rámutat, hogy az EU többféle módon képes hozzájárulni a potenciális biztonsági kihívások megoldásához és a konfliktusok megelőzéséhez; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

Módosítás

12. rámutat, hogy az EU többféle módon képes hozzájárulni a potenciális biztonsági kihívások megoldásához és a konfliktusok megelőzéséhez; felszólítja az EU-t, hogy a tagállamokkal egyetemben és **az északi-sarkvidéki országokkal együttműködve** járuljon hozzá a térség polgári védelmi mechanizmusainak kiépítéséhez, valamint javítsa a természeti vagy ember által előidézett válságok és katasztrófák kezelésére, a felkutatásra és a mentésre szolgáló infrastruktúrákat;

Or. en

Módosítás 247

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12a. felhívja a figyelmet arra, hogy az energiabiztonság szorosan összefügg az éghajlatváltozással; úgy véli, hogy javítani kell az energiabiztonságot az EU fosszilis tüzelőanyagoktól való függésének csökkentése révén; kiemeli, hogy az Északi-sarkvidék átalakulása az Unió biztonságára hatást gyakorló egyik legfőbb éghajlatváltozási jelenség; hangsúlyozza, hogy ezt a kockázatokat megtöbbszöröző tényezőt az Északi-sarkvidékre vonatkozó megerősített uniós stratégiával és olyan, az EU által előállított megújuló energiákra és az energiahatékonyagra vonatkozó

megerősített politikával kell kezelni, amely jelentősen csökkenti az Unió külső forrásoktól való függését és ezáltal javítja az Unió biztonsági helyzetét;

Or. en

Módosítás 248
Davor Škrlec, Bodil Valero

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12a. felszólít a vadvilágot érintő olajszennyezés elhárítására vonatkozó tervek kidolgozására valamennyi északi-sarkvidéki országban, a meghatározott bevált gyakorlatoknak megfelelően, oly módon, hogy a tervek magukban foglalják a sérülékeny, kockázatnak kitett fajok értékelését, valamint az azok védelmét biztosító megvalósítható megelőzési és válaszadási stratégiákat;

Or. en

Módosítás 249
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12a. kiemeli az Északi Dimenzió, annak partnerségei és a Barents-együttműködés keretében folyó konstruktív és gyakorlati határokon átnyúló együttműködést;

Or. en

Módosítás 250
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13. megállapítja, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranytják a régiákat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

törölve

Or. fr

Módosítás 251
Georgios Epitideios

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13. megállapítja, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranytják a régiákat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

törölve

Or. el

Módosítás 252
Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13. megállapítja, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy

törölve

újranyitják a régieket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 253
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13. megállapítja, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranyitják a régieket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

törölve

Or. en

Módosítás 254
Christel Schaldemose

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13. megállapítja, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranyitják a régieket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

törölve

Or. en

Módosítás 255
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. megállapítja, hogy a *térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranítják a régiókat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;*

Módosítás

13. megállapítja, hogy *az Északi-sarkvidék nem válhat a katonai versengés újabb területévé, és e régió fejlesztése nem lehet zéró összegű játék;*

Or. el

Módosítás 256
Sabine Lösing

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. *megállapítja, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranítják a régiókat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;*

Módosítás

13. *aggodalommal állapítja meg, hogy Oroszország, valamint a NATO-tag Egyesült Államok, Kanada, Dánia és Norvégia egyre jobban militarizálja az Északi-sarkvidéket, és úgy véli, hogy sem az Arctic Challenge Exercise 2015 elnevezésű hadgyakorlat, sem Kanada sarkvidéki katonai egységei számának növelése, sem az orosz csapatok tervezett bevetése nem járul hozzá a konstruktív egyetértéshez és együttműködéshez a térségben;*

Or. en

Módosítás 257
Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. megállapítja, hogy **a térségben** egyre **több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranvitják a régiéket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;**

Módosítás

13. megállapítja, hogy **az Északi-sarkvidéken** egyre **nő Oroszország, a NATO és az Egyesült Államok katonai tevékenysége; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidék nem juthat semmilyen szerephez a katonai feszültségek fokozódásában;**

Or. en

Módosítás 258

Kati Piri

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. **megállapítja**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranvitják a régiéket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

13. **aggodalommal tölti el**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranvitják a régiéket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 259

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. **megállapítja**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranvitják a régiéket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

13. **aggodalommal tölti el**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranvitják a régiéket, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Módosítás 260

Christofer Fjellner, Gunnar Hökmark, Anna Maria Corazza Bildt, Lars Adaktusson, Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány 13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. **megállapítja**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranytják a régiákat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

13. **aggodalommal állapítja meg**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranytják a régiákat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 261

Monica Macovei

Állásfoglalásra irányuló indítvány 13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13. **megállapítja**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranytják a régiákat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Módosítás

13. **aggodalommal állapítja meg**, hogy a térségben egyre több az ott állomásozó orosz katona, új katonai bázisokat építenek vagy újranytják a régiákat, és Oroszország katonai övezetet hoz létre az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 262

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13a. *aggodalmának ad hangot a térség növekvő militarizálódása miatt; emlékeztet arra, hogy az északi-sarkvidéki államok több alkalommal kötelezettséget vállaltak arra, hogy az esetleges érdekütközéseket megelőzik, illetve a nemzetközi joggal összhangban és diplomáciai úton rendezik;*

Or. en

Módosítás 263

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

13a. *komoly aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a katonai jelenlét fokozása az Északi-sarkvidéken a térség destabilizációjához is vezethet; nyomatékosan kéri a sarkvidéki államokat, hogy ne építsenek ki katonai támaszpontokat vagy olyan kutatóbázisokat, amelyeket katonai erők védenek;*

Or. en

Módosítás 264

Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-

sarkvidéki együttműködésbe, **és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;**

sarkvidéki együttműködésbe;

Or. fr

Módosítás 265 James Carver

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, **és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;**

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe;

Or. en

Módosítás 266 Christel Schaldemose

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát,

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát,

hogy *Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;*

hogy *valamennyi északi-sarkvidéki állam továbbra is részt vegyen a regionális együttműködésben, tekintettel arra, hogy a térségben folyó együttműködés viszonylag mentes a feszültségektől;*

Or. en

Módosítás 267

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza *annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;*

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy az északi-sarkvidéki *térség egy nemzetközi környezeti, gazdasági és politikai kapcsolati háló szerves része, ezért mindig a globális geopolitikai kihívások fényében kell vizsgálni; hangsúlyozza, hogy a továbbiakban is érvényesíteni kell az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniós stratégiai érdekeket Oroszországgal és Kínával szemben; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Európai Unió globális stratégiájába és az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;*

Or. en

Módosítás 268

Christofer Fjellner, Gunnar Hökmark, Anna Maria Corazza Bildt, Lars Adaktusson

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza **annak fontosságát**, hogy **Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy** az EU stratégiai érdekeit **a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék** Oroszországgal szemben, **továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni;** sürgeti, hogy **ezt a kérdést** foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza, hogy az EU stratégiai érdekeit **érvényesíteni kell** Oroszországgal szemben, és sürgeti, hogy **ezeket a kérdéseket** foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Or. en

Módosítás 269

Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy **Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy** az EU **stratégiai** érdekeit **a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá** hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; **sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;**

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy **folytatódják a valamennyi északi-sarkvidéki állam részvételével zajló együttműködés a térségben, és hogy az EU érvényesítse saját** érdekeit **azáltal, hogy megerősíti és fokozza szerepvállalását az északi-sarkvidéki államokkal folytatott párbeszédén és együttműködésén keresztül annak érdekében,** hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni;

Or. en

Módosítás 270

Monica Macovei

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és **hogyan az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá** hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók, **mivel nincs érvényben kereskedelmi megállapodás az Unió és Oroszország között** – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Or. en

Módosítás 271 Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és **hogyan az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá** hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy a közös **uniós és orosz** érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Or. el

Módosítás 272 Anneli Jäätteenmäki, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy az EU stratégiai érdekeit ***a szelektív együttműködés eszközét bevetve*** érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy az EU stratégiai érdekeit érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Or. en

Módosítás 273

A forgalombahozatali engedély jogosultja köteles rendszeresen ellenőrizni farmakovigilanciái rendszerét.

Állásfoglalásra irányuló indítvány 14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy ***Oroszországot bevonják*** az északi-sarkvidéki ***együttműködésbe***, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy ***a régió békés jellegének fenntartása érdekében párbeszédet folytassanak Oroszországgal*** az északi-sarkvidéki ***együttműködés keretében***, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközét bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Or. fr

Módosítás 274
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy **Oroszországot bevonják** az északi-sarkvidéki **együttműködésbe**, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközt bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy **Oroszország továbbra is részt vegyen** az északi-sarkvidéki **együttműködésben**, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközt bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Or. en

Módosítás 275
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközt bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy Oroszországot bevonják az északi-sarkvidéki együttműködésbe, **különösen az EU és Oroszország közötti határokon átnyúló együttműködésbe**, és hogy az EU stratégiai érdekeit a szelektív együttműködés eszközt bevetve érvényesítsék Oroszországgal szemben, továbbá hogy a közös érdekű kérdésekben – ahol a kihívásokra és fenyegetésekre globális megoldások adhatók – próbáljanak előrelépni; sürgeti, hogy ezt a kérdést foglalják bele az Északi-sarkvidékre vonatkozó uniós stratégiába;

Módosítás 276

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Fredrick Federley

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

14a. úgy véli, hogy az Északi Dimenzióra vonatkozó politika a stabilitás, a közös szerepvállalás és az északi-sarkvidéki együttműködésben való részvétel sikeres modellje; hangsúlyozza az Északi Dimenzió ágazati partnerségeinek jelentőségét, különösen a környezetvédelem, az infrastruktúra és a logisztika terén;

Or. en

Módosítás 277

Jean-Luc Schaffhauser

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

15. megjegyzi, hogy az Északi-sarkvidéken az Európai Unióba vezető migrációs útvonalak jöttek létre; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos uniós stratégia kidolgozása során figyelembe kell venni a migrációs útvonalakat és a megnövekedett forgalmat;

törölve

Or. fr

Módosítás 278

James Carver

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

15. *megjegyzí, hogy az Északi-sarkvidéken az Európai Unióba vezető migrációs útvonalak jöttek létre; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniósi stratégia kidolgozása során figyelembe kell venni a migrációs útvonalakat és a megnövekedett forgalmat;*

törölve

Or. en

Módosítás 279

Michel Dantin, Philippe Juvin, Angélique Delahaye, Tokia Saifi

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

15. *megjegyzí, hogy az Északi-sarkvidéken az Európai Unióba vezető migrációs útvonalak jöttek létre; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniósi stratégia kidolgozása során figyelembe kell venni a migrációs útvonalakat és a megnövekedett forgalmat;*

15. *megjegyzí, hogy az Északi-sarkvidéken az Európai Unióba vezető migrációs útvonalak jöttek létre; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniósi stratégia kidolgozása során figyelembe kell venni a migrációs útvonalakat, és hangsúlyozza a határokon átnyúló közlekedési összeköttetések, mint a TEN-T transzeurópai közlekedési hálózat fejlődése következtében az alacsony kibocsátású mobilitási politika fontosságát az Unió ezen régióiban, valamint az alacsony kibocsátású közlekedési eszközökre, például a vasútra vagy az elektromos járműre történő modális váltás előmozdítását;*

Or. fr

Módosítás 280
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15. megjegyzi, hogy az Északi-sarkvidéken az Európai Unióba **vezető** migrációs útvonalak jöttek létre; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniós stratégia kidolgozása során figyelembe kell venni a migrációs útvonalakat és a megnövekedett forgalmat;

Módosítás

15. megjegyzi, hogy az Északi-sarkvidéken az Európai Unióba **való belépést szolgáló** migrációs útvonalak jöttek létre; hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos uniós stratégia kidolgozása során figyelembe kell venni a migrációs útvonalakat és a megnövekedett forgalmat;

Or. en

Módosítás 281
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

15a. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy fordítsanak figyelmet a szállítási útvonalakra – például az utakra, vasútvonalakra, repülőterekre és tengeri szállítási útvonalakra – az Északi-sarkvidéken a határokon átnyúló kapcsolatok fenntartása és elősegítése, illetve az Északi-sarkvidékről az európai piacra történő árubehozatal érdekében;

Or. en

Módosítás 282
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bekezdés (új)

15a. *ismételten felhívja az Uniót és annak tagállamait, hogy aktívan támogassák a szabad hajózás és a békés áthaladás elvét;*

Or. en

Módosítás 283
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

16. *üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviseleti fórumot fognak létrehozni; egyetért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;*

16. *üdvözli az Unió aktív részvételét az IMO és az Északi-sarkvidéki Tanács keretei között a térség finanszírozási lehetőségeiről folyó tárgyalásokon;*

Or. en

Módosítás 284
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

16. *üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviseleti fórumot fognak létrehozni; egyetért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem a meglévő*

16. *üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviseleti fórumot fognak létrehozni; egyetért azzal, hogy a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak*

finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Or. en

Módosítás 285

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány 16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; **egyértért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem** a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Módosítás

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni **a célból**, hogy a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat; **megjegyzi, hogy Finnország felajánlotta, hogy az első fórumra 2017-ben Finnországban kerüljön sor;**

Or. en

Módosítás 286

Christel Schaldemose

Állásfoglalásra irányuló indítvány 16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; **egyértért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem** a meglévő

Módosítás

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni, **és hangsúlyozza, hogy fokozni kell** a meglévő finanszírozási eszközök közötti

finanszírozási eszközök közötti szinergiákat **fokozzák** annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

szinergiákat annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Or. en

Módosítás 287 **Jørn Dohrmann**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **16 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; **egyért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem** a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Módosítás

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni, **és** hogy a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Or. en

Módosítás 288 **Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **16 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; **egyért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem** a meglévő finanszírozási eszközök közötti

Módosítás

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; **ebben a szakaszban nem számol új finanszírozási mechanizmusokkal, hanem egyért azzal, hogy** a meglévő finanszírozási eszközök

szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Or. en

Módosítás 289
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; egyetért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat;

Módosítás

16. üdvözli, hogy a tervek szerint egy európai északi-sarkvidéki érdekképviselői fórumot fognak létrehozni; egyetért azzal, hogy ne hozzanak létre új finanszírozási mechanizmusokat, hanem a meglévő finanszírozási eszközök közötti szinergiákat fokozzák annak érdekében, hogy elejét vegyék az esetleges átfedéseknek, és maximalizálják az EU belső és külső programjai közötti kölcsönhatásokat; ***mindezt az érintett tagállamok fellépéseinek támogatásával;***

Or. fr

Módosítás 290
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

16a. felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg, miként járulhatnak hozzá az uniós finanszírozási mechanizmusok az Északi-sarkvidék alapvető fontosságú infrastrukturális beruházásaihoz; javasolja, hogy a Bizottság tárja fel,

milyen lehetőségek kínálóznak egy szélesebb nemzetközi pénzügyi együttműködésre új infrastruktúrák és összeköttetések – többek között IKT-rendszerek, vasutak, közutak, repülőterek, kikötők és műholdak – kiépítése terén, amelyek elengedhetetlenek az Északi-sarkvidéken folyó biztonságos műveletekhez, a kommunikációhoz, a környezeti hatások figyelemmel kísérésehez és az éghajlatváltozás megfigyeléséhez;

Or. en

Módosítás 291
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

16a. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az Északi-sarkvidéken a döntéshozatalban szerepet kapjanak a hagyományos és helyi ismeretek;

Or. en

Módosítás 292
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, *kultúráját és nyelvét;*

17. *megerősíti, hogy az Unió támogatja az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatot; emlékeztet különösen annak 19. cikkére, amely szerint az államok jóhiszeműen egyeztetnek és együttműködnek az érintett őslakos népekkel azok képviselői*

intézményein keresztül annak érdekében, hogy az őket esetleg érintő jogalkotási és közigazgatási intézkedések elfogadása és végrehajtása előtt megszerezzék szabad, előzetes és előzetes tájékoztatáson alapuló beleegyezésüket; arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni és támogatni kell az őslakos népek jogait, kultúráit és nyelveit;

Or. en

Módosítás 293

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, *kultúráját* és *nyelvét*;

Módosítás

17. *megerősíti, hogy az Unió támogatja az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatot, és emlékeztet különösen annak 19. cikkére, amely szerint az államok jóhiszeműen egyeztetnek és együttműködnek az érintett őslakos népekkel azok képviselői intézményein keresztül annak érdekében, hogy az őket esetleg érintő jogalkotási és közigazgatási intézkedések elfogadása és végrehajtása előtt megszerezzék szabad, előzetes és előzetes tájékoztatáson alapuló beleegyezésüket; arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, *kultúráit* és *nyelveit*;*

Or. en

Módosítás 294
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, **kultúráját és nyelvét**;

Módosítás

17. **megegerősíti, hogy az Unió támogatja az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatot; emlékeztet különösen annak 19. cikkére, amely szerint az államok jóhiszeműen egyeztetnek és együttműködnek az érintett őslakos népekkel azok képviselői intézményein keresztül annak érdekében, hogy az őket esetleg érintő jogalkotási és közigazgatási intézkedések elfogadása és végrehajtása előtt megszerezzék szabad, előzetes és előzetes tájékoztatáson alapuló beleegyezésüket;** arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, **kultúráit és nyelveit**;

Or. en

Módosítás 295
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, **kultúráját és nyelvét**;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, **kultúráit és nyelveit**;

Or. en

Módosítás 296

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Fredrick Federley

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék **polgárközpontú** politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Or. en

Módosítás 297

Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy **az Északi-sarkvidék lakosait, különösen** az őslakos népeket **és a regionális szervezeteket** intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába **és az Északi-sarkvidéki Tanács munkájába**; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Or. en

Módosítás 298

Cătălin Sorin Ivan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek **emberi** jogait – **amint arról az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata és a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya rendelkezik** –, kultúráját és nyelvét;

Or. en

Módosítás 299
Ivan Jakovčić

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját **és** nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját, nyelvét **és szokásait**;

Or. hr

Módosítás 300
Monica Macovei

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos

népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét; **figyelembe veszi a fókatermékek kereskedelméről szóló, az inuitok és más őslakos közösségek által folytatott vadászatokból származó fókatermékek forgalomba hozatalát bizonyos feltételek mellett engedélyező rendelet eredményét;**

Or. en

Módosítás 301

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét; **hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidéken a sérülékeny környezetet tiszteletben tartó és fenntartható módon, az őslakos népek teljes bevonásával kell fejleszteni a megújuló energiaforrásokat;**

Or. en

Módosítás 302

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét; **hangsúlyozza, hogy a 169. sz. ILO-egyezményben meghatározottak alapján az őslakosok kultúrájának, nyelvének és földtulajdonhoz fűződő jogainak védelmét biztosító különleges intézkedéseket kell elfogadni;**

Or. en

Módosítás 303
Notis Marias

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját, **életkörnyezetét** és nyelvét;

Or. el

Módosítás 304
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

17. arra szólít fel, hogy az őslakos

Módosítás

17. arra szólít fel, hogy az őslakos

népeket intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

népek szervezeteit intenzívebben és már a korai szakaszban vonják be az Északi-sarkvidék polgárközpontú politikájának kialakításába; hangsúlyozza, hogy védeni kell az őslakos népek jogait, kultúráját és nyelvét;

Or. en

Módosítás 305
Daciana Octavia Sârbu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

17a. hangsúlyozza, hogy a helyi közösségek bevonása a döntéshozatalba elősegíti a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodást az Északi-sarkvidéken;

Or. en

Módosítás 306
Liisa Jaakonsaari, Christel Schaldemose, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18. megkülönböztetett figyelmet fordít a 4.5-ös számú fenntartható fejlesztési célra, amely szerint az oktatás és a szakképzés minden szintjén egyenlő hozzáférést kell biztosítani az őslakos népek számára;

18. megkülönböztetett figyelmet fordít a 4.5-ös számú fenntartható fejlesztési célra, amely szerint az oktatás és a szakképzés minden szintjén egyenlő hozzáférést **és a saját nyelvükön is nyújtott oktatást és képzést** kell biztosítani az őslakos népek számára;

Or. en

Módosítás 307
Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18. megkülönböztetett figyelmet fordít a 4.5-ös számú fenntartható fejlesztési célra, amely szerint az oktatás és a szakképzés minden szintjén egyenlő hozzáférést kell biztosítani az őslakos népek számára;

(A magyar változatot nem érinti.)

Or. en

Módosítás 308
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18. megkülönböztetett figyelmet fordít a 4.5-ös számú fenntartható fejlesztési célra, amely szerint az oktatás és a szakképzés minden szintjén egyenlő hozzáférést kell biztosítani az őslakos népek számára;

(A magyar változatot nem érinti.)

Or. en

Módosítás 309
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18. megkülönböztetett figyelmet fordít a 4.5-ös számú fenntartható fejlesztési célra, amely szerint az oktatás és a

(A magyar változatot nem érinti.)

szakképzés minden szintjén egyenlő hozzáférést kell biztosítani az őslakos népek számára;

Or. en

Módosítás 310
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18a. *kiemeli az Északi-sarkvidék TEN-T hálózathoz való jó hozzáféréseinek, az északi-tengeri–balti és a skandináv–mediterrán törzshálózati folyosók tervezett meghosszabbításának, valamint a fő közlekedési struktúrának tekinthető másodrendű hozzáférési útvonalak jelentőségét a fenntartható gazdasági növekedés lehetővé tételében;*

Or. en

Módosítás 311
Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18a. *hangsúlyozza az Északi-sarkvidék regionális, helyi és őslakos szintet képviselő érdekelt feleivel az Északi-sarkvidékre vonatkozó kérdésekről folytatott rendszeres információcsere és konzultáció javításának fontosságát a kölcsönös megértés elősegítése érdekében;*

Or. en

Módosítás 312
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18b. *hangsúlyozza, hogy a hozzáférhető, jó összeköttetésekkel rendelkező, biztonságos és fenntartható idegenforgalom az Északi-sarkvidék európai részének vidéki és ritkán lakott területein egyre több lehetőséget nyújt üzleti tevékenységekre, ami ugyanakkor hozzájárul a kis- és középvállalkozásoknál kínált munkahelyek számának növeléséhez és a térség átfogó pozitív fejlődéséhez; kiemeli ezért, hogy elő kell mozdítani a térség idegenforgalmát, tekintettel annak az infrastruktúrára és a kutatásra, az oktatásra és a képzésre gyakorolt társadalmi és környezeti hatásaira;*

Or. en

Módosítás 313
Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18b. *hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az EU együtt dolgozzon nemzetközi partnerekkel a biológiai sokféleség magas szintű védelmének előmozdításán a biológiai sokféleség csökkenésének megállítása és az ökoszisztéma ellenálló képességének megerősítése érdekében;*

Or. en

Módosítás 314

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 18 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

18c. felszólítja az Uniót, hogy vállaljon nagyobb szerepet az Északi-sarkvidék vadvilágának védelmében; megállapítja, hogy az éghajlatváltozás az Északi-sarkvidékre és annak vadvilágára leselkedő legnagyobb veszély, és hogy a jegesmedvékre, a sarki rókákra, az agyaras cethalakra, a rozmárokra és egyéb, a jégtől függő fajokra veszélyt jelent a sarkvidéki tengeri jég egyre gyorsabb olvadása;

Or. en

Módosítás 315

Urmas Paet, Sirpa Pietikäinen

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek *és az őslakosok* által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében *az őslakos népek és* a helyi közösségek által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön; *kiemeli az Északi-sarkvidék TEN-T hálózathoz való jó hozzáféréseinek, az északi-tengeri–balti és a skandináv–mediterrán törzshálózati folyosók tervezett*

meghosszabbításának, valamint a fő közlekedési struktúrájának tekinthető másodrendű hozzáférési útvonalak jelentőségét a fenntartható gazdasági növekedés lehetővé tételében;

Or. en

Módosítás 316
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek *és az őslakosok* által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a *térség* gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében *az őslakos népek és* a helyi közösségek által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a *régió* gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Or. en

Módosítás 317
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az *őslakosok* által betöltött

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az *őslakos népek* által

szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a **térség** gazdasági tevékenysége fellendüljön;

betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a **régió** gazdasági tevékenysége fellendüljön; **emlékezteti a Bizottságot az (EU) 2015/1775 rendeletben foglalt kötelezettségeire a jelentéstétel, valamint a nyilvánosságnak és az illetékes hatóságoknak a rendelet rendelkezéseiről nyújtott tájékoztatás terén;**

Or. en

Módosítás 318 Cătălin Sorin Ivan

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára **nyújtson külön tájékoztatást** az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy **fordítson figyelmet arra, hogy e közösségek számára hozzáférést biztosítson minden releváns információhoz** az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Or. en

Módosítás 319
Bendt Bendtsen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az *őslakosok* által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az *őslakos népek* által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Or. en

Módosítás 320
Liisa Jaakonsaari, Nils Torvalds

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; ***hangsúlyozza, hogy fel kell használni az őslakos és helyi közösségek ismereteit, továbbá biztosítani kell azok szorosabb részvételét a döntéshozatali folyamatokban; hangsúlyozza e közösségek fokozott részvételének jelentőségét és azt, hogy megfelelő támogatásra és finanszírozásra van szükség; ennek kapcsán javasolja, hogy részvételük láthatóbbá tétele érdekében***

biztosítsák az északi-sarkvidéki őslakosok brüsszeli képviseletét; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Or. en

Módosítás 321

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön; ***úgy véli, hogy az Uniónak az Északi-sarkvidék megújuló erőforrásainak fejlesztésével támogatnia kellene az innovatív technológiák alkalmazását az Északi-sarkvidéken;***

Or. en

Módosítás 322

A forgalombahozatali engedély jogosultja köteles rendszeresen ellenőrizni

farmakovigilanciái rendszerét.

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Módosítás

19. felhívja a figyelmet az északi-sarkvidéki régió életképességének és fenntarthatóságának megőrzésében a helyi közösségek és az őslakosok által betöltött szerepre; felhívja a Bizottságot, hogy e közösségek számára nyújtson külön tájékoztatást az uniós egységes piac követelményeiről, a bevált gyakorlatokról és a finanszírozási eszközökről; rámutat, hogy a közlekedési, hírközlési és villamosenergia-hálózatoknak, **valamint a helymeghatározó és távközlési űrtechnológiáknak** zökkenőmentesen kell működniük ahhoz, hogy a térség gazdasági tevékenysége fellendüljön;

Or. fr

Módosítás 323

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány 19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19a. hangsúlyozza, hogy rendkívül fontos a fejlett és fenntartható közösségek magas életminőség biztosítása melletti fenntartása az Északi-sarkvidéken, és hogy az EU e téren kulcsszerepet játszhat; e tekintetben felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy fokozzák tevékenységüket az ökoszisztéma-alapú irányítás, a multilaterális együttműködés, a tudásalapú döntéshozatal területén, szoros együttműködésben a helyi lakosokkal és őslakos népekkel;

Módosítás 324

Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19a. hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidék vizei ki vannak téve a fosszilis tüzelőanyagok tengeri kitermelésének, és azok használata hozzájárul a térséget fenyegető éghajlatváltozáshoz és felgyorsítja azt; úgy véli, hogy az EU-nak együtt kell működnie nemzetközi partnerekkel az Északi-sarkvidék vizein folyó tengeri fúrás megszüntetése érdekében;

Or. en

Módosítás 325

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19a. hangsúlyozza, hogy az Északi-sarkvidék politikai döntéshozatalának alapja vitathatatlanul a tudomány;

Or. en

Módosítás 326

Bodil Valero, Davor Škrlec
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 b bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19b. *sürgeti az EKSZ-t és a Bizottságot, hogy fokozzák a sarkvidék körüli őslakos népek azon hat társulásával folytatott párbeszédet, amelyeket az Északi-sarkvidéki Tanács állandó résztvevőiként ismer el; kéri a Bizottságot, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy érdekeik képviseltessenek az uniós viták során, illetve hogy finanszírozást nyújtsanak e társulások számára;*

Or. en

Módosítás 327

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

19 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19c. *emlékeztet az Északi-sarkvidéken élők ahhoz való jogára, hogy maguk határozzák meg a megélhetésük módját, és elismeri a régió fenntartható fejlődése iránti óhajukat; kéri a Bizottságot, hogy jobban határozza meg azokat az uniós programokat, amelyeket e hosszú távú, kiegyensúlyozott fenntartható fejlődés támogatására fel lehetne használni, illetve hogy készítsen elő intézkedéseket az ezen óhaj teljesítéséhez való konkrétabb hozzájárulás érdekében;*

Or. en

Módosítás 328

Bodil Valero, Davor Škrlec

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 d bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19d. üdvözli az őslakos népek emberi jogainak és alapvető szabadságainak helyzetével foglalkozó ENSZ-különmegbízott munkáját, valamint az őslakos népek jogaival foglalkozó szakértői ENSZ-mechanizmus tevékenységét;

Or. en

Módosítás 329
Bodil Valero, Davor Škrlec, Alyn Smith
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 e bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

19e. kiemeli, hogy az Északi-sarkvidéki Tanácsban a nemzetállamok mellett számos különböző szervezet is kaphat megfigyelői státuszt; felhívja a Bizottságot, hogy az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos ügyekben különösen érintett régiókat – például Észak-Norvégiát és Skóciát – buzdítsa arra, hogy teljes szerepet vállaljanak az északi-sarkvidéki politika jövőjének alakításában;

Or. en

Módosítás 330
Jean-Luc Schaffhauser

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás finanszírozási szintjét;

törölve

Or. fr

Módosítás 331

Ivan Jakovčić

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás finanszírozási szintjét;

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás finanszírozási szintjét; **üdvözli, hogy 2016-ra és 2017-re mintegy 40 millió euró lett elkülönítve a megfigyelésen alapuló, az északi földteke időjárásának és éghajlatának változásaival és az állandóan fagyott talaj csökkenésével foglalkozó projektekre;**

Or. hr

Módosítás 332

Anneli Jäätteenmäki, José Inácio Faria, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás

finanszírozási szintjét;

finanszírozási szintjét, *különösen az innovatív technológiák alkalmazásának támogatására való törekvése keretében; felhívja a Bizottságot, hogy a 2020 utáni időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben növelje az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásra szánt uniós finanszírozást;*

Or. en

Módosítás 333
Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás finanszírozási szintjét;

Módosítás

20. üdvözli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy a Horizont 2020 program alatt legalább fenntartja az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatás finanszírozási szintjét, *és felhívja a Bizottságot, hogy fokozza az Északi-sarkvidéken multidiszciplináris tudományos kutatást végző országokkal folytatott együttműködést és a nekik nyújtott támogatást;*

Or. en

Módosítás 334
Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

20a. megjegyzi, hogy az északi-sarkvidéki tengeri ökoszisztémák kulcsszerepet játszanak a globális biológiai sokféleség megőrzésében; megjegyzi, hogy a sarkvidéki tengeri jég

olvadása és az Északi-sarkvidéken zajló egyéb éghajlatváltozási jelenségek a térség tengeri erőforrásairól rendelkezésre álló csekély tudományos ismeretekkel együtt egy körültekintő megközelítést tesznek szükségessé az Északi-sarkvidék nyílt tengereiben rejlő erőforrások hosszú távú megőrzésére és fenntartható használatára irányuló megfelelő nemzetközi intézkedések kidolgozásához;

Or. en

Módosítás 335
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; **ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;**

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; **támogatja az érintett tagállamokat;**

Or. fr

Módosítás 336
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását, ***ideértve a világűrrel kapcsolatos tevékenységeket is, amelyek elengedhetetlenek az Északi-sarkvidéken folyó biztonságos műveletekhez, a környezeti hatások figyelemmel követéséhez és az éghajlatváltozás megfigyeléséhez***; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Or. en

Módosítás 337

Cora van Nieuwenhuizen, Jan Huitema, Johannes Cornelis van Baalen

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ***felszólítja valamennyi érdekelt felet, hogy teljes mértékben használják ki a Kopernikusz Föld-megfigyelési programban e***

keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

tekintetben rejlő lehetőségeket; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Or. en

Módosítás 338

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány 21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkal kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki; ***hangsúlyozza a Kanadával és az Egyesült Államokkal a transzatlanti óceáni kutatási szövetség keretében zajló sikeres együttműködés jelentőségét;***

Or. en

Módosítás 339

Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Jasenko Selimovic, Fredrick Federley, Urmas Paet

Állásfoglalásra irányuló indítvány 21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;
megjegyi, hogy a Bizottság kezdeményezte, hogy 2018-ban Európában kerüljön megrendezésre egy, az Északi-sarkvidékről szóló nemzetközi tudományos konferencia;

Or. en

Módosítás 340

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány 21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében ***a hagyományos és helyi ismereteket tiszteletben tartó,*** integrált

európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Or. en

Módosítás 341 **Bendt Bendtsen**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **21 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Módosítás

21. mivel az Északi-sarkvidék jobb ismerete kulcsfontosságú ahhoz, hogy a kihívásoknak megfeleljünk, ösztönzi az Északi-sarkvidékkel kapcsolatos kutatásban érdekelt összes fél közötti nemzetközi tudományos és kutatási együttműködés előmozdítását és elősegítését, valamint a kutatási infrastruktúrák létrehozását; ösztönzi a vezető északi-sarkvidéki kutatóközpontok közötti együttműködést annak érdekében, hogy az EU-PolarNet kezdeményezés keretében ***a helyi és hagyományos ismereteket tiszteletben tartó***, integrált európai sarkvidéki kutatási programot dolgozzanak ki;

Or. en

Módosítás 342 **Jean-Luc Schaffhauser**

Állásfoglalásra irányuló indítvány **22 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre

Módosítás

törölve

vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Or. fr

Módosítás 343
Georgios Epitideios

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, *és biztosítson számára megfelelő finanszírozást* annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Módosítás

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Or. el

Módosítás 344
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan *hozzá lehessen férni*, és hogy az *ismereteket bővíteni lehessen;*

Módosítás

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást *és megfelelő földrajzi elhelyezkedést* annak érdekében, hogy *a helyi lakosság* az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz *és ismeretekhez* hatékonyan *hozzáférhessen*, és hogy az *idegenforgalom fejlődjön;*

Or. en

Módosítás 345
Paavo Väyrynen, Hannu Takkula

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Módosítás

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen; **kiemeli, hogy egy ilyen Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot össze lehetne kapcsolni egy már működő sarkvidéki központtal vagy valamely más sarkvidéki intézménnyel, mivel ez a megoldás jelentősen csökkentené a költségeket;**

Or. en

Módosítás 346
Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Módosítás

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy **vezető tudományos központok hálózatára építve** hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatási Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Or. en

Módosítás 347
Cătălin Sorin Ivan

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatói Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Módosítás

22. ismételten felszólítja a Bizottságot, hogy hozza létre a Sarkvidéki Unió Tájékoztatói Központot, és biztosítson számára megfelelő finanszírozást annak érdekében, hogy az Északi-sarkvidékre vonatkozó **átfogó** információkhoz hatékonyan hozzá lehessen férni, és hogy az ismereteket bővíteni lehessen;

Or. en

Módosítás 348
Ivan Jakovčić

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22a. felhívja a Bizottságot, hogy ösztönözze kellőképpen a Jeges-tenger középső részén folyó szabályozatlan halászat megelőzésére irányuló nemzetközi egyezmények kidolgozását és aláírását;

Módosítás

Or. hr

Módosítás 349
Ivan Jakovčić

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

22b. felhívja a Bizottságot, hogy határozza meg pontosabban az Unió Északi-sarkvidékkel kapcsolatos, egyre alapvetőbb stratégiai érdekeit;

Or. hr

Módosítás 350

Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

törölve

Or. fr

Módosítás 351

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

24. üdvözli a Bizottság **arra irányuló szándékát, hogy** védett tengeri **területeket hozzon létre** az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

24. üdvözli, **hogy** a Bizottság **támogatja** védett tengeri **területek létrehozását** az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

Módosítás 352**Julie Girling****Állásfoglalásra irányuló indítvány****24 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az **Északi-sarkvidéken**; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

Módosítás

24. **a Tengerjogi Egyezmény (UNCLOS) keretein belül a nemzeti joghatóságon kívül eső területeken a tengeri biológiai sokféleség megőrzésére és fenntartható hasznosítására vonatkozó, kötelező nemzetközi jogi erővel rendelkező jogi eszközről jelenleg is folyó tárgyalások sérelme nélkül** üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az **Északi-sarkvidék uniós tagállamainak kizárólagos gazdasági övezeteiben**; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

Módosítás 353**Marco Affronte, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi****Állásfoglalásra irányuló indítvány****24 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell

Módosítás

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell

terjeszteni a védelmet;

terjeszteni a védelmet; *rámutat, hogy a védett tengeri területek kiemelten fontos szerepet játszanak az északi-sarkvidéki ökoszisztémák megőrzésében; emlékeztet arra, hogy teljes mértékben be kell vonni a helyi közösségeket e védett területek tervezésébe, megvalósításába és irányításába;*

Or. en

Módosítás 354

Anna Elżbieta Fotyga

Állásfoglalásra irányuló indítvány

24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

Módosítás

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken, ***ugyanakkor emlékeztet arra, hogy ez a Tanáccsal megosztott hatáskör és nagyobb mértékű koordinációt igényel az intézmények között;*** emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

Or. en

Módosítás 355

Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány

24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a

Módosítás

24. üdvözli a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy védett tengeri területeket hozzon létre az Északi-sarkvidéken; emlékezteti a Bizottságot és a

tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet;

tagállamokat, hogy a fenntartható fejlesztési célok értelmében a part menti és tengeri területek legalább 10%-ára ki kell terjeszteni a védelmet; **megjegyzí ugyanakkor, hogy bármilyen, e kérdésekre vonatkozó új javaslatnak összhangban kell lennie az északi-sarkvidéki államok által az Északi-sarkvidéki Tanács keretei között folytatott eszmecsere eredményével;**

Or. en

Módosítás 356
Franck Proust, Françoise Grossetête

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

24a. *az Északi-sarkvidéken végbemenő, az Ūrstratégia Európa számára című stratégiában (COM2016(705)) elismert változásokra tekintettel arra ösztönzi a Bizottságot, hogy vizsgálja meg a jövőbeli és jelenlegi műholdas programjai, köztük a Galileo és a Copernicus fokozottabb használatának lehetőségeit a térségben, és hogy a GOVSATCOM kezdeményezés keretében vegye figyelembe a felhasználók igényeit;*

Or. fr

Módosítás 357
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

24a. *felhívja a Bizottságot, hogy a tudományos kutatás és az éghajlat*

nyomon követése, valamint a helyi fejlesztés, a hajózás és a tengeri közlekedés biztonságának érdekében tanulmányozza az északi-sarkvidéki telekommunikációs infrastruktúra – köztük a műholdak – megerősítésének kérdését és fogalmazzon meg javaslatokat;

Or. en

Módosítás 358
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

25. ismételten hangot ad 2014. évi álláspontjának, és felhívja a **Bizottságot és a** tagállamokat, hogy az IMO MARPOL-jegyzőkönyve és/vagy kikötői ellenőrzés révén tevékenyen segítsék elő a nehéz fűtőolaj üzemanyagként történő szállítására és használatára vonatkozó tilalom bevezetését az északi-sarki tengereken hajózási járművek esetén; **felhívja a Bizottságot, hogy az északi hajózási útvonal forgalmának növekedése okozta várható kockázatokról szóló tanulmányában térjen ki a nehéz fűtőolaj használatához kapcsolódó környezeti és éghajlati kockázatokra is;**

Módosítás

25. ismételten hangot ad 2014. évi álláspontjának, és felhívja a tagállamokat, hogy az IMO MARPOL-jegyzőkönyve és/vagy kikötői ellenőrzés révén tevékenyen segítsék elő a nehéz fűtőolaj üzemanyagként történő szállítására és használatára vonatkozó tilalom bevezetését az északi-sarki tengereken hajózási járművek esetén;

Or. fr

Módosítás 359
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

25. ismételten hangot ad 2014. évi

Módosítás

25. ismételten hangot ad 2014. évi

álláspontjának, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az IMO **MARPOL-jegyzőkönyve és/vagy kikötői ellenőrzés** révén tevékenyen segítsék elő a nehéz fűtőolaj üzemanyagként történő szállítására és használatára vonatkozó tilalom bevezetését az északi-sarki tengereken hajózó járművek esetén; felhívja a Bizottságot, hogy az északi hajózási útvonal forgalmának növekedése okozta várható kockázatokról szóló tanulmányában térjen ki a nehéz fűtőolaj használatához kapcsolódó környezeti és éghajlati kockázatokra is;

álláspontjának, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy **a MARPOL-egyezmény és az IMO sarkvidéki kódexe** révén tevékenyen segítsék elő a nehéz fűtőolaj üzemanyagként történő szállítására és használatára vonatkozó tilalom bevezetését az északi-sarki tengereken hajózó járművek esetén; felhívja a Bizottságot, hogy az északi hajózási útvonal forgalmának növekedése okozta várható kockázatokról szóló tanulmányában térjen ki a nehéz fűtőolaj használatához kapcsolódó környezeti és éghajlati kockázatokra is;

Or. en

Módosítás 360

Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány

25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

25. ismételten hangot ad 2014. évi álláspontjának, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az IMO MARPOL-jegyzőkönyve és/vagy kikötői ellenőrzés révén **tevékenyen segítsék elő** a nehéz fűtőolaj üzemanyagként történő szállítására és használatára vonatkozó tilalom **bevezetését** az északi-sarki tengereken hajózó járművek esetén; felhívja a Bizottságot, hogy az északi hajózási útvonal forgalmának növekedése okozta várható kockázatokról szóló tanulmányában térjen ki a nehéz fűtőolaj használatához kapcsolódó környezeti és éghajlati kockázatokra is;

Módosítás

25. ismételten hangot ad 2014. évi álláspontjának, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az IMO MARPOL-jegyzőkönyve és/vagy **az Antarktisz körüli vizekre vonatkozó szabályozásnak megfelelő** kikötői ellenőrzés révén **hozzanak meg minden szükséges intézkedést** a nehéz fűtőolaj üzemanyagként történő szállítására és használatára vonatkozó tilalom **bevezetésének felgyorsítására** az északi-sarki tengereken hajózó járművek esetén; felhívja a Bizottságot, hogy az északi hajózási útvonal forgalmának növekedése okozta várható kockázatokról szóló tanulmányában térjen ki a nehéz fűtőolaj használatához kapcsolódó környezeti és éghajlati kockázatokra is;

Or. en

Módosítás 361
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

25a. kiemeli, hogy az útvonal csupán a nyári időszak néhány jégmentes hete alatt hajózható, és hogy az éghajlati tényezők mellett a hajótulajdonosok olyan kihívásokkal is szembesülnek a sarkvidéki hajózás során, mint a sarkvidéki sötétség, a rossz térképek, az infrastruktúra és navigációs ellenőrző rendszerek hiánya, valamint a korlátozott felkutatási és mentési képességek; üdvözli az Európai Unió integrált politikájának azon pontjait, amelyek ténylegesen javítják majd a sarkvidéki hajózási feltételeket és hozzájárulnak a hajótulajdonosok előtt álló kihívások leküzdéséhez;

Or. en

Módosítás 362
Christel Schaldemose, Liisa Jaakonsaari

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

25a. felszólítja a Bizottságot, hogy megfelelő nemzetközi intézkedések hiányában terjesszen elő az Északi-sarkvidéki vizeken áthaladó, uniós kikötőkbe befutó vagy onnan induló hajókra vonatkozó szabályokat a nehéz fűtőolajok használatának és szállításának tilalma céljából;

Or. en

Módosítás 363
Manolis Kefalogiannis

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

25a. felhívja a tagállamokat, hogy minél hamarabb ratifikálják a veszélyes és ártalmas anyagok tengeri szállításával kapcsolatos felelősségről és kártérítésről szóló nemzetközi egyezményhez („HNS-egyezmény”) csatolt 2010. évi jegyzőkönyvet, illetve csatlakozzanak ahhoz;

Or. en

Módosítás 364
Michael Gahler

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

25a. várakozással tekint az IMO sarkvidéki kódexének 2017-ben, illetve 2018-ban esedékes hatályba lépése elé, aminek révén a sarkvidéki hajózás biztonságosabbá válik;

Or. en

Módosítás 365
Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

26. úgy véli, hogy *az északi-sarkvidéki politikák végrehajtása során* alapvetően

26. úgy véli, hogy alapvetően fontos – különösen az érintett uniós tagállamok

fontos – különösen az érintett uniós tagállamok nemzeti parlamentjei részéről – a parlamenti részvétel és a szoros parlamentközi együttműködés az Északi-sarkvidékre vonatkozó kérdésekben;

nemzeti parlamentjei részéről – a parlamenti részvétel és a szoros parlamentközi együttműködés az Északi-sarkvidékre vonatkozó kérdésekben;

Or. fr

Módosítás 366 Tokia Saïfi

Állásfoglalásra irányuló indítvány 26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

26. úgy véli, hogy az északi-sarkvidéki politikák végrehajtása során alapvetően fontos – különösen az érintett uniós tagállamok nemzeti parlamentjei részéről – a parlamenti részvétel és a szoros parlamentközi együttműködés az Északi-sarkvidékre vonatkozó kérdésekben;

Módosítás

26. úgy véli, hogy az északi-sarkvidéki politikák végrehajtása során alapvetően fontos – különösen az érintett uniós tagállamok, **valamint az Északi-sarkvidéki Tanácsban szintén részt vevő uniós partnerállamok** nemzeti parlamentjei részéről – a parlamenti részvétel és a szoros parlamentközi együttműködés az Északi-sarkvidékre vonatkozó kérdésekben;

Or. fr

Módosítás 367 Jean-Luc Schaffhauser

Állásfoglalásra irányuló indítvány 27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

27. felkéri **a főképviselőt és a Bizottságot**, hogy kövessék szorosan nyomon az éghajlatot, a környezetet, a tengert, a társadalmi-gazdasági helyzetet és a biztonságot érintő fejleményeket az Északi-sarkon, és arról, **valamint az Északi-sarkra vonatkozó uniós politika végrehajtásáról tegyenek** rendszeresen

Módosítás

27. felkéri **az érintett tagállamokat**, hogy kövessék szorosan nyomon az éghajlatot, a környezetet, a tengert, a társadalmi-gazdasági helyzetet és a biztonságot érintő fejleményeket az Északi-sarkon, és arról rendszeresen **számoljanak be** a Parlamentnek;

jelentést a Parlamentnek és a Tanácsnak;

Or. fr

Módosítás 368
Fernando Ruas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

27. felkéri a főképviselőt és a Bizottságot, hogy kövessék szorosan nyomon az éghajlatot, a **környezetet**, a tengert, a társadalmi-gazdasági helyzetet és a biztonságot érintő fejleményeket az Északi-sarkon, és arról, valamint az Északi-sarkra vonatkozó uniós politika végrehajtásáról tegyenek rendszeresen jelentést a Parlamentnek és a Tanácsnak;

Módosítás

27. felkéri a főképviselőt és a Bizottságot, hogy kövessék szorosan nyomon az éghajlatot, a **környezetvédelmet**, a tengert, a társadalmi-gazdasági helyzetet és a biztonságot érintő fejleményeket az Északi-sarkon, és arról, valamint az Északi-sarkra vonatkozó uniós politika végrehajtásáról tegyenek rendszeresen jelentést a Parlamentnek és a Tanácsnak;

Or. en

Módosítás 369
Jørn Dohrmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

28a. felhívja a Bizottságot, hogy hatékonyan tájékoztassa az uniós polgárokat az inuitok által folytatott fókavadászat és fókaprém-kereskedelem fenntarthatóságáról, annak érdekében, hogy növelje az inuit közösségektől származó fókatermékek engedélyezett forgalomba hozatalának szabályaira vonatkozó tudatosságot;

Módosítás

Or. en